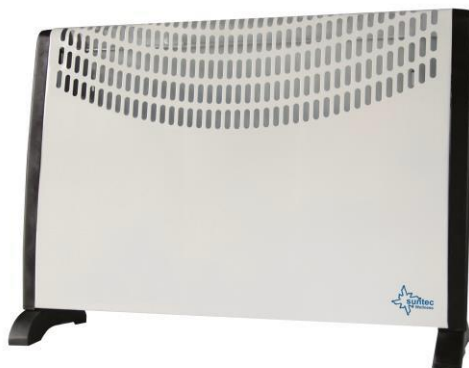


KLIMATRONIC[®]



HEAT FLOW

2000/ 2010/ 2020/ 2050 Konvektor

Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE (Vor der Benutzung des Konvektors durchlesen)

- . Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt**

werden.

- Den Konvektor erst gebrauchen, wenn die FüÙe richtig angeschraubt sind.
- Garantieren Sie, dass der Stromanschluss an der Steckdose, in der der Konvektor angesteckt ist, dem Bemessungsetikett entspricht und dass die Steckdose eine Erdleitung hat.
- Das Netzkabel von dem heißen Konvektor fernhalten!
- Den Konvektor nie in der Nähe von Feuchträumen bzw. Wasserstellen platzieren, da dieser in die Badewanne oder andere Wasserbehälter fallen könnte.
- Den Konvektor nie im Freien benutzen.
- Das Wärmeabgangsgitter oder Luftaufnahmedurchbrüche des

Konvektors nicht abdecken oder blockieren.

- Den Konvektor nicht auf einen Teppich mit weicher, haariger Oberfläche stellen.
- Garantieren Sie immer, dass der Konvektor auf einer stabilen, aufrechten Fläche gelegt wird, dass der Konvektor nicht in der Nähe von Vorhängen oder Möbeln platziert wird, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Den Konvektor nicht vor oder gleich unter eine Wandsteckdose stellen.
- Kein Gegenstand durch den Wärmeabgang oder Luftaufnahmegitter des Konvektors anstecken.
- Den Konvektor nicht in den Bereichen benutzen, wo brennbare Flüssigkeiten aufbewahrt werden,

oder wo der brennbarer Qualm ist.

- Bei der Benutzung des Konvektors muss besondere Aufmerksamkeit den Kindern und behinderten Personen geschenkt werden. Verletzungsgefahr!
- Beim Umzug des Konvektors von einem Ort zu einem anderen, den Stecker immer abziehen.
- Den Konvektor nicht benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer anerkannten Agentur oder anderen qualifizierten Personen ersetzt werden. Wenn der Stecker beschädigt ist, sehen Sie die Steckerauswechselformulare unten.
- Die Anleitung vor der Benutzung ausführlich durchlesen und für die Zukunft behalten.

TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA

HEAT FLOW 2000	- Konvektor mit Thermostat.
HEAT FLOW 2010	- Konvektor mit Thermostat und Timer.
HEAT FLOW 2020	- Konvektor mit Thermostat und Ventilator.
HEAT FLOW 2050	- Konvektor mit Thermostat, Timer und Ventilator.

MAX.ANTRIEBSLEISTUNG: 2000-2200W/

AUSLEGUNGSLEISTUNG: 700-1250-2000W/

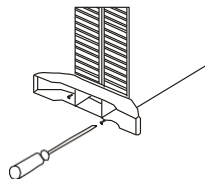
MOTORLEISTUNG: 20W/ SPANNUNG: 230V~50Hz

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf Ihres neuen KLIMATRONIC HEAT FLOW. Vor dem ersten Benutzen des Geräts ist es sehr wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung durchlesen und den Anforderungen folgen, auch wenn Sie glauben, dass Sie mit Apparaten dieser Art sehr vertraut sind. Sie sollten großen Wert besonders auf den Abschnitt SICHERHEITSHINWEISE legen. Finden Sie einen geeigneten Platz an dem Sie die Broschüre für zukünftige Hinweise aufbewahren. Ihr KLIMATRONIC HEAT FLOW ist sicher und einfach zu bedienen. Das Gerät wurde entworfen, dass es in normalen Gegebenheiten leise und sicher arbeiten kann. Dieser KLIMATRONIC HEAT FLOW ist völlig portabel, hat ein stabiles Fußgestell und ein modernes Design.

BAUEINHEITEN DES KONVEKTORS

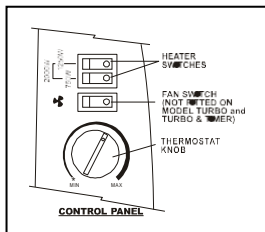
Vor der Benutzung des Konvektors müssen die Füße an die Einheit angeschraubt werden. Die Füße sollen mit angebotenen Schrauben in der Grundplatte des Konvektors angefügt werden. Stellen Sie sicher, dass die Füße richtig in der Bodensole der Konvektorseitenformstücke fixiert werden.



Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät bitte nicht ab!

BEDIENUNG DES KONVEKTORS

Anmerkung: - Beim ersten Mal oder nach langer Pause, könnte der Konvektor bestimmten Geruch und Rauch emittieren. Der wird nach kurzer Benutzung verschwinden.

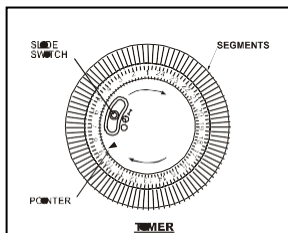


BEDIENPANEL

1. KONVEKTORSCHALTER (HEATER SWITCHES)
2. VENTILATORSCHALTER (HEAT FLOW 2020 und 2050)
3. THERMOSTATKNOPF (THERMOSTAT KNOB)

TIMER (NUR HEAT FLOW 2010 und 2050)

- A. SCHIEBESCHALTER (SLIDE SWITCH)
- B. SEGMENTE (SEGMENTS)
- C. POINTER (POINTER)



Modell Timer und Turbo & Nur Timer

HEAT FLOW 2000 Konvektor mit Thermostat

Einen geeigneten Platz für den Konvektor wählen. Die Sicherheitshinweise oben sollen in Betracht gezogen werden.

Den Stecker in eine geeignete Steckdose stecken. Den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn völlig zur Max-Einstellung drehen. Die Wärmeelemente anhand

Hebelschalter am Seitenpanel einschalten. Wenn die Wärmeelemente ein sind, leuchten die Schalter auf. Um Max-Heizleistung zu erreichen, müssen beide Schalter eingeschaltet werden.

Sobald die eingestellte Zimmertemperatur erreicht wird, sollte der Thermostatknopf langsam im Gegenuhrzeigersinn gedreht werden, bis der Thermostat klickt und die Lampen an den Elementenschaltern ausgehen. Danach wird der Konvektor die Temperatur im Zimmer bei eingestellter Temperatur halten, indem der automatisch ein- und ausschaltet.

In der minimalen (völlig im Gegenuhrzeigersinn) Position bietet der Thermostat eine Frostschutzposition. Hier (von der Größe des Zimmers abhängig) wird der Konvektor die Temperatur über Befrostung halten.

HEAT FLOW 2010 Konvektor mit Thermostat und Timer

Alle Anweisungen oben für Modell **HEAT FLOW 2000** (oben) gelten auch für Modell HEAT FLOW 2010.

Das Modell ist mit einem 24-Stunden-Timer ausgestattet, der 96 Segmente um dessen Kreisumfang hat. Jedes Segment bedeutet 15 Minuten. Mit Hilfe des Timers ist es möglich, die Zeit und Dauer der Periode(n) vor einzustellen, so dass der Konvektor nach Wünschen in einer Periode innerhalb von 24 Stunden arbeiten kann.

Timer Bedienung

Es gibt 3 Positionen der Schiebeschalter in der Mitte des Timers.

In der zentralen Position (gekennzeichnet durch das Uhrensymbol) wird der Timer den Konvektor in den durch Segmente eingestellten Zeitpunkten (siehe auch Einstellung des Timers, unten) ein- und ausschalten.

Die mit "I" gekennzeichnete Position ist eine Freilaufposition des Timers. Der Timer verläuft weiter, aber der Strom wird weiter für den Konvektor zugeleitet. Das ermöglicht, dass der Konvektor nach Forderungen die ganze Zeit läuft.

In der mit "O" gekennzeichneten Position läuft der Timer weiter, aber kein Strom wird für den Konvektor zugeleitet.

Einstellung des Timers

Garantieren Sie, dass die Schiebeschalter im Timer in der Mitteposition nebenan vom Uhrensymbol sind.

Den Außenring des Timers im Uhrzeigersinn drehen, bis die jetzige Zeit mit dem Pfeilpointer eine Linie formt. Wie z.B. wenn die Zeit im Timer um 8 p.m. eingestellt ist, den Außenring drehen, bis die Nummer 20 mit dem Pfeilpointer in einer Linie ist.

Um die Zeit einzustellen ist es benötigt, die Segmente herum den Außenring vorwärts richtig nach den Laufperioden anziehen, damit der Konvektor richtig läuft.

Wenn der Konvektor eingestellt ist, wird er jeden Tag während der programmierten Zeit arbeiten. Anmerkung: Der Konvektor muss immer mit einer Steckdose angeschlossen sein. Die Elementeschalter müssen sich in der Position "EIN" befinden und der Thermostat muss richtig eingestellt, damit der Konvektor richtig funktioniert.

Wenn der Konvektor verlangt wird, fortlaufend zu arbeiten, soll der Schiebeschalter im Timer zur Position "I" gestellt werden.

Wenn man anschließend zur Timerbedienung zurückkehren möchte, soll der Schiebeschalter im Timer zur Mitte (Uhr) Position gestellt werden.

Anmerkung: - Bei der Benutzung der Betriebsart "Timer" soll die Tatsache berücksichtigt werden, dass der Konvektor in Betrieb geht, solange der unbeaufsichtigt ist.

HEAT FLOW 2020 Konvektor mit Thermostat und Ventilator

Alle Anweisungen für Modell **HEAT FLOW 2000** (oben) gelten auch für Modell HEAT FLOW 2020.

Im Modell HEAT FLOW 2020 wird ein Innenventilator eingebaut, der unabhängig von den Wärmeelementen eingeschaltet werden kann.

Ventilatorbedienung: Der Ventilator wird bedient anhand des Schalters mit dem Ventilatorsymbol an der Seite. Der Ventilator läuft nur mit dem eingeschalteten Thermostat und kann benutzt werden, wenn die Wärmeelemente eingeschaltet sind und warme Luft ins Zimmer blasen. Unter der warmen Bedingung wird der Ventilator mit ausgeschalteten Wärmeelementen benutzt, damit kühle Luft ins Zimmer blasen kann.

HEAT FLOW 2050 Konvektor mit Thermostat, Timer und Ventilator

Alle Anweisungen oben für Modelle HEAT FLOW 2000 und HEAT FLOW 2010 und HEAT FLOW 2020 (oben) gelten auch für das Modell HEAT FLOW 2050.

WANDMONTAGE

Der Konvektor wird mit 4 getrennten Befestigungsklammern, Schrauben und Wanddübeln angeboten, damit er an der Wand installiert werden kann, wenn man dies wünscht. Wenn der Konvektor an die Wand montiert wird, sollten die Füße abgeschraubt werden. Der Ort muss gewissenhaft gewählt werden. Er darf nicht vor oder unter einer Steckdose sein. Er darf nicht unter einem Regal, Vorhängen oder anderer Blockierung sein. (s. Sicherheitshinweise)

Nachdem Sie sich über den Einbauort des Konvektors entschieden haben, ist es nötig, dass 2 Befestigungslöcher mit dem Durchmesser von 8mm und der Tiefe von 43mm gebohrt werden. Die Löcher sollen sich mindestens 400mm über dem Boden befinden. Maßabweichung muss es geben für Bodenabdeckung, Teppich usw. Wenn es eine Fußbodenleiste gibt, müssen die Befestigungslöcher mindestens 400mm über der Oberkante der Fußbodenleiste sein. Die beiliegenden Dübel und Befestigungsschrauben benutzen, um 2 der Befestigungsklammern an die Wand zu fixieren. Die anderen 2 Befestigungsklammern müssen an der Grundplatte des Konvektors angefügt, indem die füßehaltenden Schrauben gebraucht werden, so dass die Klammern auf der Hinterseite des Konvektors herausragen und es Raum zwischen der Zarge an der Grundplatte und der Wand gibt.

Nach Verlangen können diese Befestigungsklammern auch mit Hilfe der übrigen Schrauben und Wanddübel an die Wand fixiert werden. Wenn man sich dafür entscheidet, wird vorgeschlagen, dass der Konvektor an den höheren Klammern gehängt wird. Und Löcherpositionen für untere Klammern werden an der Wand markiert, um zuerst Löcher für Befestigung zu bohren.

REINIGUNG DES KONVEKTORS

Den Stecker des Konvektors immer aus der Steckdose abziehen und ihn vor der Reinigung abkühlen lassen.

Die Außenhaut des Konvektors mit einem feuchten Lappen putzen und mit einem trockenen Lappen polieren. Kein Reinigungsmittel oder Schleifmittel verwenden, kein Wasser in den Konvektor lassen.

AUFBEWAHRUNG DES KONVEKTORS

Wenn der Konvektor für lange nicht benutzt wird, soll er vor dem Staub geschützt und in einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recyclebar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

- . This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- . Do not use the heater unless the feet are correctly attached.**

- . Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- . Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- . The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- . Do not use outdoors.
- . Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
- . Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- . Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not

positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.

- . Do not position the heater in front of, or immediately below, a wall socket.
- . Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
- . Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- . Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or invalids.
- . Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- . Do not use the heater if the power cord is damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by a

recognized service agent or other qualified person. If the plug is damaged, see Plug Replacement details below.

TECHINICAL CHARACTERISTICS

HEAT FLOW 2000
FLOW 2010
HEAT FLOW 2020
HEAT FLOW 2050

- Convector heater with thermostat. HEAT
- Convector heater with thermostat and timer.
- Convector heater with thermostat and fan.
- Convector heater with thermostat, timer and fan.

MAX.POWER: 2000-2200W/ POWER RANGE: 700-1250-2000W/ MOTOR POWER: 20W/ VOLTAGE: 230V~50Hz

IMPORTANT

Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

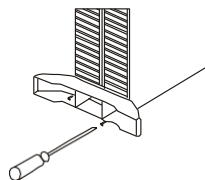
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Congratulations on the purchase of your new KLIMATRONIC HEAT FLOW. Before first using your KLIMATRONIC HEAT FLOW, it is most important that you read and follow the instructions in this use and care booklet, even if you feel you are quite familiar with this type of appliance. Find a place and keep this booklet handy for future reference. Your attention is drawn particularly to the section dealing with SAFETY INSTRUCTIONS! Your KLIMATRONIC HEAT FLOW is safe and easy to use. It has been designed to function quietly and safely under normal circumstances. This quality KLIMATRONIC HEAT FLOW is fully portable, with a sturdy base and a modern design

ASSEMBLY OF THE HEATER

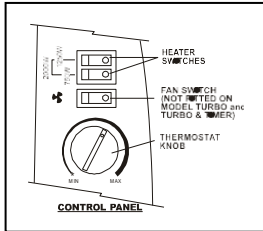
Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings



Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

OPERATION OF THE HEATER

NOTE: - It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

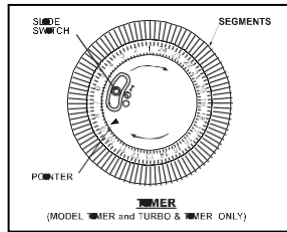


CONTROL PANEL

1. HEATER SWITCHES
2. FAN SWITCH
(NOT FITTED ON HEAT FLOW 2020 and 2050)
3. THERMOSTAT KNOB

TIMER (ONLY HEAT FLOW 2020 and 2050)

- A. SLIDE SWITCH
- B. SEGMENTS
- C. POINTER



HEAT FLOW 2000 Convector heater with thermostat

Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

Insert the plug of the heater into a suitable socket. Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting. Turn on the heating elements by means of the rocker switches on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.

In its minimum (fully anti-clockwise) position, the thermostat provides a frost guard position. In this position (depending on the size of the room) the heater will maintain the temperature above freezing.

HEAT FLOW 2010 Convector heater with thermostat and timer

All the above instructions for model **HEAT FLOW 2000** (above) also apply to model HEAT FLOW 2010.

This model is also fitted with a 24hr timer which has 96 segments around its circumference, each segment being equivalent to 15 minutes of time. With the aid of this timer it is possible to preset the time and duration of the period(s) that it is desired the heater will operate, in any 24hr period.

Timer Operation

The centre of the timer has a 3 position slide switch.

In the central position (denoted by the clock symbol) the timer will switch the heater on and off at times set by the segments, (see setting the timer, below).

The position denoted by the "I", is a timer override position. The timer will continue to run but power will be fed continuously to the heater. This enables the heater to be on all the time if required.

In the position denoted by the "O", the timer continues to run but no power is fed to the heater.

Setting the Timer

Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol.

Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the time the timer is being set is 8 pm, rotate the outer ring until the number 20 is in line with the arrow pointer.

Set the time the heater is required to run by pulling the segments around the outer ring forward appropriate to the running period(s) required.

When set, the heater will operate each day during the times programmed. Note, the heater must always be plugged into a power socket, the element switches must be in the on position and the thermostat must be suitably set to ensure the heater will come on.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "I" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central (clock) position.

Note: - When using in timer mode, due consideration should be given to the fact that the heater may come on whilst unattended.

HEAT FLOW 2020 Convector heater with thermostat and fan

All the above instructions for model **HEAT FLOW 2000** (above) also apply to model HEAT FLOW 2020.

Model HEAT FLOW 2020 also incorporates an internal fan, which can be switched on independently of the heating elements.

Fan Operation: -This is operated by means of the switch with the fan symbol along side it.

The fan will only operate with the thermostat in the "on" position and can be used when the heating elements are "on" to blow warm air into the room. In warm conditions the fan can be used with the heating elements "off" to blow cool air into the room.

HEAT FLOW 2050 Convector heater with thermostat, timer and fan

All the above instructions for models HEAT FLOW 2000 and HEAT FLOW 2010 and HEAT FLOW 2020 (above) also apply to model HEAT FLOW 2050.

WALL MOUNTING

The heater is supplied with 4 off each fixing brackets, screws and plastic wall plugs to enable it to be mounted onto a wall if required. If it is decided to mount the heater on the wall, the feet should not be fitted. The position must be chosen carefully. It must not be in front of or below a power socket. It must not be below a shelf, curtains or any other obstruction. Also refer to the safety instructions overleaf.

Having decided on the location of the heater it is necessary to drill 2 fixing holes 8mm diameter by 43mm deep at 486mm centers on a horizontal line at a minimum height of 400mm from the floor. Allowance must be made for any floor coverings, carpet etc and if any skirting boards are present, the fixing holes must be a minimum of 400mm above the top edge of the skirting board. Using the plastic plugs and fixing screws provided, attach 2 of the fixing brackets to the wall. The other pair of fixing brackets must be attached to the base of the heater using the feet retaining screws so that the brackets project out at the rear of the heater and space the bottom edge away from the wall.

If required, these brackets may also be secured to the wall using the remaining fixing screws and plastic wall plugs. If this option is chosen it is suggested that the heater is hung on the upper brackets and the hole positions for the lower brackets is then marked on the wall, prior to drilling the holes for attachment purposes.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC Declaration of Conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat

Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **(para ser leído antes de poner en funcionamiento el calentador)**

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados.

Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.

- . No use el calentador a menos que los pies estén correctamente conectado.**

- Garantizar el suministro eléctrico a la toma en la que está conectado el calentador está en conformidad con la etiqueta que está sobre el calentador, y que el zócalo es de tierra. Mantenga el cable de alimentación fuera del cuerpo caliente del calentador.
- El calentador no está destinado para su uso en baños, lavandería zonas interiores o lugares similares. Nunca coloque el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua.
- No use al aire libre.
- No cubra ni obstruya ninguna de las rejillas de salida de calor o las aberturas de admisión de aire del calentador.
- No coloque el calentador en las alfombras que tengan un pilotes

muy profundo. Asegúrese siempre de que el calentador se coloca sobre una superficie nivelada firme. Asegúrese de que el calentador no está situado cerca de cortinas o muebles, ya que esto podría crear un riesgo de incendio.

- No coloque el calentador en frente de, o inmediatamente a continuación, de una toma de corriente.
- No introduzca ningún objeto a través de la salida de calor o las rejillas de aire del calentador.
- No use el calentador en áreas donde se almacenen líquidos inflamables o vapores inflamables que pueden estar presentes.
- Se debe tener cuidado especial cuando el calentador se encuentra en las zonas ocupadas por niños o

- inválidos.
- Siempre desconecte el calentador cuando se desplaza de un lugar a otro.
 - No use el calentador si el cable está dañado. Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por un reconocido agente de servicio u otra persona calificada. Si el enchufe está dañado, consulte la sustitución Plug detallada a continuación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Heat Flow 2000 - convector calentador con termostato.
Heat Flow 2010 - convector calentador con termostato y temporizador.
Heat Flow 2020 - convector calentador con termostato y ventilador.
Heat Flow 2050 - convector calentador con termostato, temporizador y ventilador.

MAX.PODER: 2000-2200W / POTENCIA: 700-1250-2000W / PODER DE MOTOR: 20W / VOLTAJE: 230V ~ 50Hz

IMPORTANTE

Lea completamente estas instrucciones antes de usar el calentador. Conservar estas instrucciones para futura referencia.

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental limitada, o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que - para su seguridad - estén supervisadas por una persona responsable o sepan en base a sus instrucciones cómo debe utilizarse aquél.

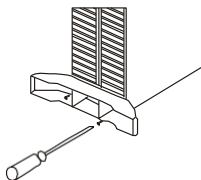
Heat Flow KLIMATRONIC

Enhorabuena por la compra de su nuevo KLIMATRONIC Heat Flow. Antes de usar por primera vez su KLIMATRONIC Heat Flow, es muy importante que usted lea y siga las

instrucciones de este folleto de uso y cuidado, incluso si usted siente que está muy familiarizado con este tipo de aparato. Encontrar un lugar y mantener este manual a mano para referencia futura. Se señala a su atención particular a la sección que trata con INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD! Su KLIMATRONIC Heat Flow es seguro y fácil de usar. Ha sido diseñado para funcionar silenciosamente y con seguridad en circunstancias normales. Esta calidad KLIMATRONIC Heat Flow es totalmente portátil, con una sólida base y un diseño moderno.

ASAMBLAJE DEL CALENTADOR

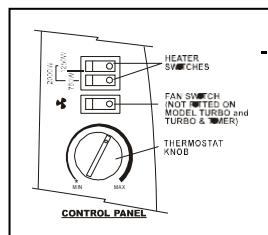
Antes de usar el calentador, los pies (suministrado por separado en la caja de cartón), deberá estar instalado en la unidad. Estos se adjuntan a la base del calentador utilizando los 4 tornillos autorroscantes, teniendo cuidado para asegurarse de que están ubicados correctamente en los extremos inferiores de las molduras laterales del calentador



Atención: Para evitar sobrecalentamiento, por favor no cubra la unidad.

FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR

NOTA: - Es normal que cuando los calentadores se enciende por primera vez o cuando se enciende después de no haber sido utilizada durante un largo período de tiempo, los calentadores pueden emitir algunos olores y humos. Esto desaparecerá cuando el calentador está en estado de encendido por un corto periodo de tiempo.

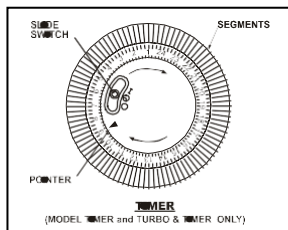


PANEL DE CONTROL

1. INTERRUPTOR de CALENTADOR
2. INTERRUPTOR de VENTILADOR
(NO EQUIPADOS EN HEAT FLOW 2020 y 2050)
3. PERILLA DE TERMOSTATO

TIMER (SÓLO Heat Flow 2020 y 2050)

- A. INTERRUPTOR DE DIAPOSITIVA
- B. SEGMENTOS
- C. PUNTERO



HEAT FLOW 2000 convector calentador con termostato

Elija un lugar adecuado para el calentador, teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad anteriores.

Introduzca el enchufe del calentador en un zócalo. Gire la de termostato totalmente en sentido horario hasta el máximo ajuste. Encienda los elementos de calefacción por medio de los interruptores de balancín en el panel lateral. Cuando los elementos de calefacción están en los interruptores se iluminará. Para un máximo rendimiento de calor los dos interruptores deben estar prendidos.

Cuando la temperatura deseada se haya alcanzado, el termostato debe convertirse lentamente contra el sentido horario hasta que el termostato se escucha a hacer clic, las luces de los interruptores debe apagarse. Después de esto el calentador mantendrá la temperatura del aire en la habitación a la temperatura establecida por el encendido y apagado automáticamente.

En su mínimo (completamente anti-sentido horario) posición, el termostato proporciona una posición de guardia de las heladas. En esta posición (dependiendo del tamaño de la habitación) el calentador mantendrá la temperatura por encima de la congelación.

HEAT FLOW 2010 calentador con termostato y temporizador

Todas las instrucciones anteriores para los modelos de Heat Flow de 2000 (arriba) se aplican también al modelo de Heat Flow de 2010.

Este modelo también está equipado con un temporizador de 24 horas que tiene 96 segmentos de alrededor de su circunferencia, cada segmento es equivalente a 15 minutos de tiempo. Con la ayuda de este temporizador se puede preestablecer la hora y la duración del período (s) que se desea el calentador funcionará, en cualquier período de 24 horas.

Operación con temporizador

El centro del temporizador tiene un interruptor de 3 posiciones.

En la posición central (identificado por el símbolo del reloj) el temporizador se enciende el calentador y se apague a las horas fijadas por segmentos, (ver el ajuste del temporizador, a continuación).

La posición señalada en el "I", es una posición de anular temporizador. El temporizador seguirá funcionando, pero el poder se alimenta continuamente para el calentador. Esto permite que el calentador este funcionando todo el tiempo cuando es necesario.

En la posición señalada por la "O", el temporizador sigue funcionando, pero no se alimenta de energía en el calentador.

Ajuste del temporizador

Asegúrese de que el interruptor deslizante en el temporizador está en la posición intermedia junto al símbolo del reloj.

Gire el anillo exterior del temporizador en sentido horario hasta la hora actual está alineada con el puntero de flecha, es decir, si el momento en que el temporizador se establece es de 8 horas, gire el anillo exterior hasta el número 20 que está en línea con la flecha del puntero.

Establecer el momento en que el calentador se requiere para ejecutar tirando de los segmentos de todo el anillo exterior hacia adelante para el funcionamiento adecuado período

(s) que se requieren.

Cuando se establece, el calentador funcionará todos los días durante los tiempos programados. Nota, el calentador debe estar siempre conectado a una toma de corriente, interruptores que el elemento debe estar en la posición y en el termostato debe estar debidamente establecido para garantizar el calentador se encenderá.

Si el calentador se requiere para ejecutar continuamente el interruptor del mando en el temporizador debe establecerse en la posición "I".

Si es necesario para posteriormente volver a la operación del temporizador, el interruptor del mando en el temporizador debe establecerse en el central (reloj) posición.

Nota: - Cuando se utiliza en el modo de temporizador, debe prestarse la debida atención al hecho de que el calentador puede venir, mientras que en desatendido.

HEAT FLOW 2020 convector calentador con termostato y el ventilador

Todas las instrucciones anteriores para los modelos de Heat Flow de 2000 (arriba) se aplican también al modelo de Heat Flow de 2020.

Modelo de Heat Flow 2020 también incorpora un ventilador interno, el cual puede ser encendido con independencia de los elementos de calefacción.

Operación del ventilador: -Este es operado por medio del conmutador del ventilador con el símbolo junto a él. El ventilador sólo funcionará con el termostato en la posición "on" y se puede utilizar cuando los elementos calefactores son "on" a golpe de aire caliente en la habitación. Condiciones cálidas en el ventilador se puede utilizar con los elementos de calefacción "apagado" para soplar aire frío en la habitación.

HEAT FLOW 2050 convector calentador con termostato temporizador y ventilador

Todas las instrucciones anteriores para los modelos de Heat Flow de 2000 y Heat Flow de 2010 y Heat Flow 2020 (arriba) se aplican también al modelo de Heat Flow de 2050.

MONTAJE DE PARED

El calentador se suministra con 4 fijaciones de soportes en cada uno de los frentes, tornillos y tapones de plástico de pared para que pueda ser montado en una pared si es necesario. Si se decide montar el calentador en la pared, los pies no deben estar equipados. La posición debe

ser escogido cuidadosamente. No debe ser por delante o por debajo de un enchufe. No debe estar por debajo de un estante, cortinas o cualquier otra obstrucción. También hacen referencia a las instrucciones de seguridad al dorso.

Después de haber decidido sobre la ubicación del calentador es necesario taladrar 2 agujeros de fijación de 8 mm de diámetro por 43mm a 486mm de profundidad se centra en una línea horizontal a una altura mínima de 400 mm desde el suelo. Deberá tenerse en cuenta para cualquier revestimientos para el suelo, alfombras, etc, y si cualquier zócalos están presentes, los orificios de fijación debe ser de un mínimo de 400 mm por encima del borde superior del zócalo. El uso de tapones de plástico y los tornillos de fijación previstas, adjuntar 2 de las fijaciones de los soportes a la pared. El otro par de la fijación de los soportes deberá adjuntarse a la base del calentador utilizando tornillos de retención de los pies a fin de que el proyecto entre corchetes en la parte trasera del calentador y el espacio de distancia del borde inferior de la pared.

Si es necesario, estos soportes también pueden ser fijada a la pared utilizando tornillos de fijación el resto de la pared de plástico y tapones. Si se elige esta opción se sugiere que el calentador se cuelga en la parte superior de los soportes y el agujero de posiciones a la baja entre paréntesis se marcó en la pared, antes de perforar los agujeros para fines de embargo.

LIMPIEZA DEL CALENTADOR

Antes de limpiar siempre debe estar sin conectar el calentador de la toma de corriente y deje que se enfríe

Limpie el exterior del calentador con un paño húmedo y brillar con un paño seco. No utilice detergentes o cualquier abrasivos y no permita que el agua entre en el calentador.

LA CONSERVACIÓN DE CALENTADOR

Cuando el calentador no se usa por largos períodos de tiempo debe ser protegidos del polvo y almacenar en un lugar limpio y seco.

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación del aparato, puede hacerlo si está dentro de los 24 meses desde la fecha de compra (con el tique de compra).
- No se incluye una sustitución o reparación gratuita en casos en los que el producto ha sido manipulado previamente con un mal uso.
- Los desperfectos que haya en las piezas de cierre, materiales de consumo, así como por limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas son de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el tique de compra al comercio donde lo compró. Si quiere registrarse en nuestro cómodo servicio visite nuestra web www.suntec-wellness.de en donde podrá ver mucho más.
- Sin el tique de compra no se procederá a realizar reparaciones gratuitas o cambios.
- En caso de que la reclamación sea acorde con las determinaciones del servicio, las reparaciones de defectos del aparato o sus piezas por motivos de material o fabricación defectuosa se llevarán a cabo de forma gratuita o según se estime, se cambiará por otro aparato.
- Los desperfectos de las piezas accesorias no cuentan a la hora de proceder a realizar un cambio del aparato en sí. En tal caso, contacte con el comerciante que se lo hubiera vendido. Reparar las grietas o fracturas de las piezas de plástico no es gratuito.
- El servicio técnico o de reparación puede llevar a cabo reparaciones de coste incluido aunque haya transcurrido el tiempo de garantía.

INDICACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto no puede ser eliminado al final de su vida útil junto a la basura doméstica normal, sino que debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje así lo indica. Los materiales son reciclables de acuerdo con su marcado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de aparatos usados se presta una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medioambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medioambiente y deseche los residuos electrónicas en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logo son marcas registradas. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

CONSEILS DE SECURITE (A LIRE AVANT D'UTILISER LE RADIATEUR)

FR

- . Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent**

pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Ne pas utiliser l'appareil à moins que les pieds soient correctement montés.
- Veiller à l'alimentation à la prise de courant dans lequel le chauffage est branché est conforme à l'étiquette de l'appareil et que la prise de courant est relié à la terre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur du corps de l'appareil de chauffage.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, buanderie intérieur ou des zones intérieures similaires.
- Ne jamais placer l'appareil dans un endroit où elle peut tomber dans une baignoire ou d'autres

contenants d'eau

- . Ne pas utiliser à l'extérieur.
- . Ne pas couvrir ou obstruer des grilles de sortie de chaleur ou de l'ouverture d'admission d'air de l'appareil.
- . Ne pas placer l'appareil sur des tapis épais.
- . Toujours s'assurer que le radiateur est placé sur une surface plane. Veiller à ce que l'appareil ne soit pas placé à proximité de rideaux ou les meubles, car cela pourrait créer un risque d'incendie.
- . Ne pas placer l'appareil de chauffage à l'avant, ou immédiatement au-dessous, d'une prise murale.
- . Ne pas insérer des objets à la sortie d'air ou aux grilles d'admission d'air du radiateur.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones où des liquides inflammables sont stockés ou de la vapeur inflammable peut être présentes
- Une attention particulière doit être prise lorsque l'appareil est situé dans les zones occupées par des enfants ou des malades.
- Toujours débrancher l'appareil lors du déplacement d'un endroit à l'autre.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent du service autorisé ou d'autres personnes qualifiées

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

HEAT FLOW 2000

- Radiateur à convection avec thermostat.

HEAT FLOW 2010

-Radiateur à convection avec thermostat et minuteur

HEAT FLOW 2020

-Radiateur à convection avec thermostat et

ventilateur.

HEAT FLOW 2050

-Radiateur à convection avec thermostat, minuteur et

ventilateur.

PUISSANCE MAXIMUM: 2000-2200W/ CHAMP DE PUISSANCE: 700-1250-2000W/

PUISSANCE DU MOTEUR: 20W/

VOLTAGE: 230 V~50Hz

IMPORTANT

Lire ces instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil de chauffage. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

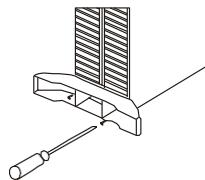
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ni par des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances, sauf – pour votre sécurité – si elles sont supervisées par une personne responsable ou si, après vos instructions, elles savent comment utiliser l'appareil.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Merci pour l'achat de votre nouveau KLIMATRONIC HEAT FLOW. Avant d'utiliser votre KLIMATRONIC HEAT FLOW pour la première fois, il est très important de lire et de suivre les instructions de ce livret d'utilisation et d'entretien, même si vous êtes assez familier avec ce type d'appareil. Il faudrait prêter attention à la section concernant les SAUVEGARDES IMPORTANTES. Garder cette brochure à portée de main pour référence ultérieure. Votre KLIMATRONIC HEAT FLOW est sûr et facile à utiliser. Il a été conçu pour fonctionner en silence et en toute sécurité dans des circonstances normales. Ce KLIMATRONIC HEAT FLOW de qualité est entièrement portable, avec une base robuste et un design moderne.

ASSEMBLAGE DU RADIATEUR

Avant d'utiliser le radiateur, les pieds (fournis séparément dans le carton), doivent être assemblés à l'unité. Ceux-ci sont à joindre à la base de l'appareil de chauffage utilisant les 4 vis autotaraudeuses fournies, en prenant soin de s'assurer qu'ils sont correctement situés dans le fond, aux deux côtés du radiateur.



. Si la fiche est endommagée, voir détails ci-dessous Remplacement de la fiche.



Avertissement: pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil svp.

OPERATION DU RADIATEUR

NOTE: - Lorsque le chauffage est utilisé pour la première fois ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, il est normal que le radiateur émette certaines odeurs et des fumées. Cela disparaîtra après une courte période de fonctionnement.

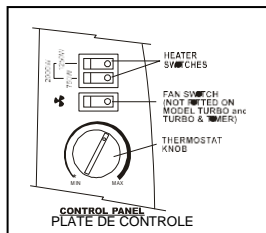
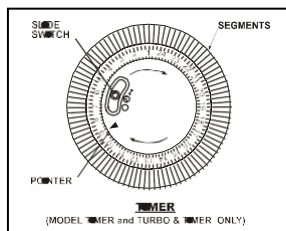


PLATE DE CONTROLE

1. COMMUTATEURS DU RADIATEUR
2. COMMUTATEUR DU VENTILATEUR
(NON EQUIPES SUR HEAT FLOW 2020 et 2050)
3. POIGNEE DU THERMOSTAT

MINUTEUR (EQUIPE SUR HEAT FLOW 2020 et 2050)

- A. COMMUTATEUR GLISSANT
- B. SEGMENTS
- C. FLECHE



(EQUIPE SUR LES MODELS
MINUTEUR ET TURBO MINUTEUR
SEULEMENT)

HEAT FLOW 2000 Radiateur à convection avec thermostat

Choisir un emplacement approprié pour le radiateur, en tenant compte des instructions de sécurité ci-dessus.

Insérer la fiche de l'appareil dans une prise de courant. Tournez la poignée du thermostat pleinement dans le sens des aiguilles au maximum. Allumer les éléments du radiateur au moyen des commutateurs sur le panneau latéral. Lorsque les éléments commencent à fonctionner, les voyants s'allumeront. Pour un maximum de chaleur, deux commutateurs doivent être en position de fonction.

Lorsque la température désirée dans la chambre a été atteinte, la poignée du thermostat doit être tournée lentement dans l'autre sens jusqu'à ce qu'il clique et que les lumières s'éteignent. Après, le radiateur peut maintenir la température ambiante au niveau fixé en s'allumant et en s'éteignant automatiquement.

Dans son position de minimum (pleinement dans le sens inverse des aiguilles), le thermostat fonctionne en garde au gel. Dans cette position (en fonction de la taille de la salle), le radiateur peut maintenir la température au-dessus de zéro.

HEAT FLOW 2010 Radiateur à convection avec thermostat et minuteur

Toutes les instructions ci-dessous pour le modèle HEAT FLOW 2000 (ci-dessus) s'appliquent également au modèle HEAT FLOW 2010.

Ce modèle est également muni d'un minuteur de 24h, qui dispose de 96 segments autour de sa circonférence, chaque segment étant équivalent à 15 minutes de temps. Avec l'aide du minuteur, il est possible de pré-régler le temps et la durée de la période que vous voulez faire fonctionner le radiateur, dans toute période de 24 heures.

Opération du minuteur

Le centre de l'horloge a un commutateur glissant de 3 positions.

Dans la position centrale (signalés par le symbole de l'horloge), le minuteur met l'appareil en marche et en arrêt au moment fixé par les segments (voir le réglage du minuteur, ci-dessous).

Le poste désigné par «I», est une position d'annulation. Le minuteur continue à compter, tout en laissant le radiateur fonctionner. Cela permet à l'appareil de chauffage d'être toujours en état de marche si nécessaire.

Dans la position désignée par la lettre "O", le chronomètre continue de tourner, mais pas d'électricité est fournie à l'appareil de chauffage.

Réglage du minuteur

S'assurer que le curseur sur le compte à rebours est à la position moyenne, près du symbole de l'horloge.

Tourner la bague extérieure du minuteur dans le sens des aiguilles jusqu'à ce que l'heure soit alignée avec la flèche, c'est-à-dire si le temps du minuteur est de 8 h, faire pivoter l'anneau extérieur jusqu'à ce que le numéro 20 soit en ligne avec la flèche.

Tourner le commutateur glissant pour régler la période de temps voulu, en tenant compte des segments autour de l'anneau extérieur.

Lorsqu'il est réglé, le radiateur fonctionne chaque jour pendant le temps programmé.

Note: le radiateur doit toujours être branché sur une prise de courant, les interrupteurs doivent être dans le poste "ON" et le thermostat doit être convenablement fixé pour assurer la continuation de l'appareil.

Si le radiateur doit fonctionner continûment, le commutateur du minuteur doit être en position "I".

S'il faut ensuite régler le temps, le commutateur doit être en position de l'horloge.

Note: - Lors de l'utilisation en mode de l'horloge, il faut tenir dûment compte du fait que le radiateur peut commencer à fonctionner sans surveillance.

HEAT FLOW 2020 Radiateur à convection avec thermostat and fan

Toutes les instructions ci-dessus pour le modèle HEAT FLOW 2000 (ci-dessus) s'appliquent également au modèle HEAT FLOW 2020.

HEAT FLOW modèle 2020 intègre également un ventilateur interne, qui peut être activé de façon indépendante.

Opération du ventilateur: -l'opération se fait par le biais de l'interrupteur avec le symbole du ventilateur à côté. Le ventilateur ne fonctionne qu'avec le thermostat à la position

«ON» et peut être utilisé lorsque les éléments de chauffage soufflent l'air chaud.

Dans des conditions chaudes, le ventilateur peut être utilisé avec les éléments de chauffage en position "off" , pour souffler de l'air frais dans la pièce.

HEAT FLOW 2050 Radiateur à convection avec thermostat, timer and fan

Toutes les instructions ci-dessus pour les modèles HEAT FLOW 2000 et HEAT FLOW 2010 et HEAT FLOW 2020 (ci-dessus) s'appliquent également au modèle HEAT FLOW 2050.

L'INSTALLATION SUR MUR

L'appareil est fourni avec 4 crochets pour chaque fixation, des vis et des bouchons en plastique pour monter l'appareil sur un mur, si nécessaire. Si l'on décide de monter l'appareil sur le mur, les pieds ne doivent pas être assemblés. La position doit être choisie avec soin. Le radiateur ne doit pas être en avant ou au dessous d'une prise de courant. Il ne doit pas être inférieur à un plateau, aux rideaux ou de tout autre obstacle. Reportez-vous également aux instructions au verso de la page.

Après avoir décidé l'emplacement du radiateur, il est nécessaire de percer 2 trous de fixation de 8 mm de diamètre et de 43mm à 486mm de profondeur, centrés sur une ligne horizontale à une hauteur minimale de 400 mm du sol. Il faut tenir compte de tout revêtement de sol, tapis, etc, et s'il y existe une plinthe, les trous de fixation doit être au minimum 400 mm au-dessus du bord supérieur de la plinthe. À l'aide des chevilles en plastique et des vis de fixation fournies, fixer 2 crochets de fixation au mur. L'autre paire de crochets de fixation doit être attachée à la base de l'appareil de chauffage par les vis de retenue, afin que les crochets s'étendent vers l'arrière de l'appareil et qu'ils sépare l'appareil du mur.

Si nécessaire, ces crochets peuvent également être fixés au mur par d'autres vis de fixation murale et des bouchons en plastique. Si cette option est choisie, il est suggéré que l'appareil de chauffage est accroché sur la partie supérieure de crochets et que les positions des trous en bas sont ensuite marquées sur le mur, avant de percer les trous pour la fixation.

NETTOYAGE

Toujours débrancher le radiateur de la prise murale, et laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyer l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon mouillé et polir avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou des produits abrasifs et ne pas permettre une entrée d'eau dans l'appareil de chauffage.

STOKAGE

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps, il devrait être protégé de la poussière et stocké dans un endroit propre et sec.

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.

- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque votre appareil ne fonctionne plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais apportez-le dans un point de collecte des appareils électriques afin qu'il puisse être retraité efficacement dans la filière d'élimination des déchets électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous informe de cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer écologiquement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux. L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

(gelieve te lezen voor gebruik)

NL

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

- . Maak geen gebruik van het toestel alvorens de poten zijn aangebracht.**
- . Zorg ervoor dat de stroomtoevoer van het stopcontact overeenkomt**

met het label van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

- Raak het warme oppervlak van het toestel niet aan met blote handen.
- Het toestel is niet geschikt voor gebruik in badkamers, waskamers of gelijkaardige locaties binnenshuis. Plaats het toestel nooit op een plek waar het in een bad of ander waterbasis kan vallen.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Bedek de plaatsen waar de warme lucht uit het toestel komt niet en zorg dat de luchttoevoer wordt verzekerd.
- Plaats het toestel niet op een tapijt. Maak zeker dat het toestel op een stevig oppervlak staat, niet in de nabijheid van gordijnen of andere objecten die een brand kunnen veroorzaken.

- . Plaats het toestel niet voor of onmiddellijk onder een stopcontact.
- . Steek geen objecten in de warmtekleppen of luchtopnameplaatsen van het toestel.
- . Gebruik het toestel niet in plaatsen waar ontvlambare vloeistoffen worden bewaard of waar ontvlambare gassen aanwezig kunnen zijn.
- . Wees bijzonder voorzichtig als het toestel wordt geplaatst in de nabijheid van kinderen of invalide personen.
- . Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het toestel wil verplaatsen.
- . Gebruik het toestel niet als de kabel is beschadigd. Als de stroomkabel is beschadigd moet hij worden

vervangen door een erkende dienstverlener of een bevoegde persoon. Bij schade aan de stekker, gelieve hieronder de tekst Vervanging van de Stekker te lezen voor meer details.

TECHNISCHE FICHE

HEAT FLOW 2000

- Warmtegeleider met thermostaat.

HEAT FLOW 2010

- Warmtegeleider met thermostaat en timer.

HEAT FLOW 2020

- Warmtegeleider met thermostaat en ventilator

HEAT FLOW 2050

- Warmtegeleider met thermostaat, timer en

ventilator.

MAX. Vermogen: 2000-2200W/ Draagwijdte: 700-1250-2000W/ MOTOR KRACHT: 20W/

VOLTAGE: 230V~50Hz

BELANGRIJK

Lees deze instructies voor het toestel te gebruiken. Bewaar dit document voor toekomstige raadpleging.

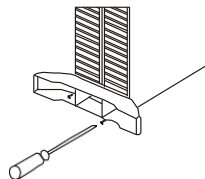
Het apparaat mag niet door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en gebrekkige vakkennis worden gebruikt, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer zij instructie hebben gekregen over het gebruik van dit apparaat.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Gefeliciteerd met uw aankoop van de nieuwe KLIMATRONIC HEAT FLOW. Voor u de KLIMATRONIC HEAT FLOW gebruikt, is het van groot belang dat u de instructies uit dit boekje leest en volgt, zelfs wanneer u vertrouwd bent met dit type toestel. Bewaar dit boekje voor gebruik in de toekomst. We verzoeken u om vooral het deel over de VEILIGHEIDSINSTRUCTIES te lezen. Uw KLIMATRONIC HEAT FLOW is veilig en handig in gebruik. Het is ontworpen om rustig en veilig te werken onder normale omstandigheden. De kwaliteit van onze KLIMATRONIC AIR BOOSTER 2000 LCD is volledig betrouwbaar en voorzien van een modern design.

ASSEMBLAGE VAN HET TOESTEL

Voor het gebruik van het verwarmingstoestel moet de voet (apart bijgevoegd in karton) worden bevestigd aan het geheel. Dit moet worden gehecht aan de basis van het toestel, gebruik makend van de 4 bijgevoegde schroeven, waardoor een correcte aanhechting wordt verzekerd.

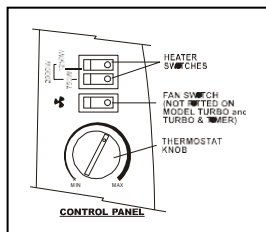




Waarschuwing: om overhitting te voorkomen, graag het toestel niet afdekken.

WERKING VAN HET TOESTEL

OPMERKING: - Het is normal dat tijdens het eerste gebruik van het toestel of wanneer het toestel lange tijd nimmer in gebruik is genomen, het toestel een geur en rook zal uitstoten. Dit zal snel verdwijnen na gebruik van het toestel.

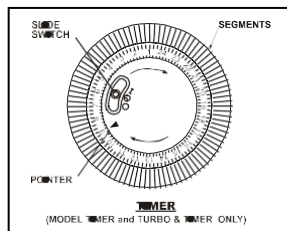


CONTROLE PANEEL

1. WARMTESCHAKELAARS
2. VENTILATORSCHAKELAAR
(NIET BIJ DE HEAT FLOW 2020 EN 2050)
3. THERMOSTAATKNOP

TIMER (BIJ HEAT FLOW 2020 and 2050)

- A. SCHUIFSCHAKELAAR
- B. SEGMENTEN
- C. WIJZER



HEAT FLOW 2000 Warmtegeleider met thermostaat

Kies een geschikte locatie voor het toestel, rekening houdend met de veiligheidsinstructies van hierboven.

Steek de stekker van het toestel in een passend stopcontact. Draai de thermostaatknop helemaal open in wijzerzin. Draai de warmte elementen open door schakelaars aan de zijkant op te zetten. Voor een maximale warmtetoever moeten de beide schakelaars open staan.

Als de gewenste temperatuur bereikt is, moet de thermostaat knop worden gedraaid in tegen wijzerzin totdat je een klik hoort en de lichtjes op de schakelementen doven. Hierna zal het toestel automatisch de temperatuur regelen op basis van de ingegeven temperatuur.

Bij zijn minimale positie (helemaal tegen wijzerzin), voorziet de thermostaat een antivries positie. In deze positie (afhankelijk van de grootte van de kamer) word een temperatuur boven het vriespunt behouden.

HEAT FLOW 2010 Warmtegeleider met thermostaat en timer

De hierboven beschreven instructies voor de **HEAT FLOW 2000** (boven) zijn ook toepasbaar voor de HEAT FLOW 2010.

Dit model is ook voorzien van een 24 uren timer, en 96 segmenten, waarbij elk segment het equivalent is van 15 minuten. Met behulp van deze timer is het mogelijk om de tijd te regelen en de tijdspanne waarin het toestel actief moet zijn te regelen, binnen elke 24 uur. De werking van de timer:

Het middenstuk van timer bestaat uit een schuifschakelaar met 3 posities. In de centrale positie (aangeduid met het kloksymbool) zal de timer de werking van het toestel in gang zetten volgens de segmenten (zie het vaststellen van de tijd, beneden).

De positie aangeduid door het symbool "I", is de positie waarbij de timer wordt uitgeschakeld. De timer zal blijven werken, maar de stroomtoevoer zal continu vloeien naar het verwarmingsstelsel. Dit zorgt ervoor dat het verwarmingsstelsel altijd kan blijven werken, indien nodig.

In de positie aangeduid door het symbool "O", zal de timer blijven werken, maar geen stroom laten vloeien naar het verwarmingsstelsel.

Het vaststellen van de tijd

Maak zeker dat de schuifschakelaar van de timer in de centrale positie staat naast het klok symbool. Draai de buitenste ring van de timer in wijzerzin totdat het de lokale tijd aanduidt. Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol, bv. Wanneer de timer op 8 pm wordt gezet, moet men de buitenste ring draaien totdat het nummer 20 overeenkomt met de naald van de wijzer.

De tijd ingeven waarop de timer moet werken, doe je door de segmenten rond de buitenste ring te laten wijzen naar de gewenste periodes.

Als dit is ingegeven, zal het toestel in werking treden op basis van de geprogrammeerde tijdstippen. Merk op, de stekker van het toestel moet altijd in het stopcontact zijn bevestigd. De thermostaat moet goed worden gezet om te verzekeren dat het verwarmingsstelsel in werking zal treden.

Indien men wenst dat het verwarmingsstelsel constant blijft draaien, moet men de timer zetten in "I" positie.

Het is vervolgens vereist om terug te keren naar de werking van de timer, de schuifschakelaar van de timer moet worden gezet in de centrale (klok) positie.

Opmerking: - Als men de timerfunctie gebruikt, moet men letten op het feit dat het verwarmingsstelsel in werking zal treden.

HEAT FLOW 2020 Warmtegeleider met thermostaat en ventilator

Alle hierboven beschreven instructies voor de **HEAT FLOW 2000** (boven) zijn ook toepasbaar voor de HEAT FLOW 2020.

De HEAT FLOW 2020 bezit ook een inwendige ventilator, die kan worden ingeschakeld onafhankelijk van de verwarmingsselementen.

De werking van de ventilator: -Men regelt de ventilator door de schakelaar met het ventilator symbool. De ventilator treedt enkel in werking wanneer de thermostaat in de "on" positie staat en kan worden gebruikt wanneer de verwarmingsselementen aan staan om warme wind de kamer in te blazen. Bij warme omstandigheden kan de ventilator worden gebruikt, met de verwarmingsselementen in "off" om frisse wind de kamer in te blazen.

HEAT FLOW 2050 Warmtegeleider met thermostaat, timer en ventilator

Alle hierboven beschreven instructies voor de HEAT FLOW 2000 en HEAT FLOW 2010 en HEAT FLOW 2020 (boven) zijn ook toepasbaar voor HEAT FLOW 2050.

Bevestigen aan een muur

Het toestel is voorzien van 4 passende haakjes, schroeven en plasticen pluggen om het toestel te kunnen bevestigen aan een muur indien gewenst. Als men beslist om het toestel aan een muur te bevestigen, moet men de poten van het toestel niet bevestigen.

De positie moet voorzichtig worden uitgekozen en mag niet worden geplaatst voor of onder een stopcontact. Het mag ook niet worden bevestigd onder een plank, gordijnen of andere brandbare voorwerpen. Zie ook de hierboven beschreven veiligheidsinstructies.

Wanneer men de locatie voor het toestel heeft uitgekozen moet men twee gaten boren met een diameter van 8mm bij 43 mm diepte en 486 mm uit elkaar op een minimum hoogte van

400 mm. Wees voorzichtig met vloerbedekking, zoals tapijten... Wanneer er een tapijt aanwezig is, moeten de gaten minimum 400 mm boven het oppervlakte worden geboord. Maak gebruik van de plasticen pluggen en de schroeven en breng de 2 passende haakjes aan op de muur. Het andere paar van passende haakjes moet worden aangebracht op het toestel zelf, gebruik makende van de schroeven van de poten, zodat de haakjes uitsteken aan de achterkant van het toestel.

Indien gewenst, mogen deze haakjes ook worden aangebracht aan de muur, gebruik makende van de overgebleven schroeven en plasticen pluggen. Als men kiest voor deze optie, dan is het aangeraden het toestel te hangen aan de bovenste haakjes en de gaatjes voor de onderste haakjes pas vervolgens worden gemaakt, alvorens over te gaan naar het ophangen van het toestel.

Schoonmaak van het toestel

Haal altijd de stekker uit het stopcontact van het toestel en laat het afkoelen alvorens het te kuisen. Maak de buitenkant van het toestel proper door met een vochtig doekje te wrijven en droog te vegen met een droog doekje. Gebruik geen detergents en zorg ervoor dat er geen water in het toestel komt.

Opbergen van het toestel

Wanneer het toestel niet meer wordt gebruikt voor een lange periode, moet het worden afgeschermd voor stof en worden opgeborgen in een propeere en droge plaats.

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van

glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.

- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

INSTRUCTIES AANGAANDE DE MILIEUBESCHERMING



Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet via het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijzen hierop. De grondstoffen zijn volgens hun kenmerking weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeentelijke administratieve dienst welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2002/96/EG voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee, het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG-conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA **(da leggere prima di utilizzare il** **termosifone)**

IT

- . Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.**

- . Non utilizzare il dispositivo a meno che i piedi siano correttamente collegati.
- . Garantire che l'alimentazione della presa a cui è collegato il dispositivo sia in linea con quanto riportato sull'etichetta del termosifone e che la presa sia messa a terra.
- . Tenere il cavo di alimentazione lontano dal corpo caldo del termosifone.
- . Il termosifone non è stato progettato per essere utilizzato nei bagni, lavanderie o locali simili. Non collocare il dispositivo dove potrebbe cadere in una vasca d'acqua o in altri contenitori.
- . Non utilizzare all'esterno.
- . Non coprire o ostruire le griglie o le aperture di aspirazione dell'aria del

termosifone. Non collocare il dispositivo su tappeti a pelo lungo.

- . Assicurarsi sempre che il termosifone sia collocato su una superficie piana. Assicurarsi che il termosifone non sia posizionato vicino alle tende o mobili in quanto ciò potrebbe creare un rischio di incendio.

Non posizionare il termosifone di fronte, o immediatamente sotto, una presa a muro.

- . Non inserire alcun oggetto attraverso la presa di corrente o di calore aria griglie del termosifone.
- . Non utilizzare il dispositivo nelle zone in cui sono immagazzinati liquidi infiammabili o in cui possono essere presenti gas infiammabili.
- . Si deve fare particolare attenzione quando il dispositivo si trova in aree

- frequentate da bambini o disabili.
- Scollegare sempre il termosifone quando si spostano da un luogo all'altro.
 - Non utilizzare il dispositivo di termosifone, se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio riconosciuto, altro agente o persona qualificata. Se la spina è danneggiata, veda i dettagli della parte Plug Sostituzione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

HEAT FLOW 2000	- Termoconvettore con termostato
HEAT FLOW 2010	- Termoconvettore con termostato e timer.
HEAT FLOW 2020	- Termoconvettore con termostato e ventilatore.
HEAT FLOW 2050	- Termoconvettore con termostato, timer e ventilatore.

POTENZA MASSIMA: 2000-2200W/ CAMPO DI POTENZA: 700-1250-2000W/

POTENZA MOTOR: 20W/ VOLTAGGIO: 230V~50Hz

IMPORTANTE

Leggere queste istruzioni completamente prima di utilizzare il riscaldatore. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

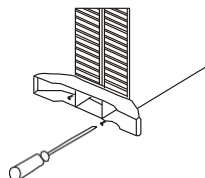
Per motivi di sicurezza, il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che non siano in possesso di esperienza e/o conoscenze relative al corretto utilizzo dell'apparecchiatura in mancanza di supervisione da parte di una persona responsabile o di istruzioni ricevute al riguardo.

HEAT FLOW KLIMATRONIC

Complimenti per l'acquisto del vostro nuovo Heat Flow KLIMATRONIC. Prima di utilizzare il vostro Heat Flow KLIMATRONIC, è importante che leggete e seguiate le istruzioni in questo libretto di cura ed uso, anche se ritenete di avere una conoscenza sufficiente di questo tipo di apparecchio. Conservare questo libretto pratico per riferimento futuro. Prestate particolare attenzione alla sezione che si occupa delle ISTRUZIONI di SICUREZZA! Il vostro Heat Flow KLIMATRONIC è sicuro e facile da usare. È stato disegnato per funzionare tranquillamente e sicuramente in ambienti normali. Questo Heat Flow KLIMATRONIC è completamente portatile, con una base robusta e un design moderno.

ASSEMBLAGGIO DEL TERMOSIFONE

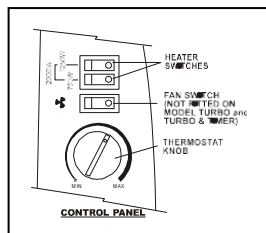
Prima di utilizzare il termosifone, i piedi (forniti esclusivamente nella scatola) devono essere adattati all'unità. Essi devono essere attaccati alla base del termosifone utilizzando le 4 viti self-tapping fornite, accertarsi che siano posizionate correttamente nelle posizioni inferiori delle modanature del lato del riscaldatore



Attenzione: Si prega di non coprire l'unità.

FUNZIONAMENTO DEL TERMOSIFONE

NOTA: - E' normale quando i riscaldamenti sono accesi per la prima volta o quando sono accesi, se non fossero stati utilizzati per un lungo periodo di tempo il termosifone potrebbe emettere fumi e alcuni odore. Essi scompariranno quando il termosifone è stato acceso fra un breve tempo.

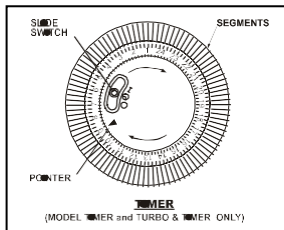


PANELLO DI CONTROLLO

1. INTERRUTTORE DI TERMOSIFONE
2. INTERRUTTORE DI FAN
(NON ADATTI AI HEAT FLOW 2020 and 2050)
3. MANIPOLA TERMOSTATO

TIMER (SOLO HEAT FLOW 2020 e 2050)

- A. SLIDE SWITCH
- B. SEGMENTI
- C. POINTER



HEAT FLOW 2000 termosifone di convettore con termostato

Scegli una posizione adatta per il termosifone, tenendo conto delle istruzioni di sicurezza di cui sopra.

Inserire la spina del riscaldatore in una presa di corrente adatta. Girare la manopola del termostato completamente in senso orario per la massima impostazione. Accendere gli elementi riscaldanti tramite l'interruttore posto sul pannello laterale. Quando gli elementi riscaldanti sono accesi, gli interruttori si illuminano. Per il massimo calore entrambi gli interruttori dovrebbero essere accesi.

Quando la temperatura ambientale desiderata è stata raggiunta, la manopola del termostato deve essere girata lentamente in senso antiorario fino a quando il termostato scatta sulla posizione off e le luci sull'interruttore appaiono. Successivamente, il termosifone manterrà la temperatura dell'aria nell'ambiente la temperatura tramite l'automatico accensione e spegnimento.

Una volta impostato sul minimo (completamente in senso anti-orario), il termostato fornisce una guardia anti-gelo. In questa posizione (a seconda delle dimensioni della camera) il termosifone mantiene la temperatura sopra lo zero.

Heat Flow 2010 termosifone di convettore con termostato e timer

Tutte le istruzioni soprascritte per il modello HEAT FLOW 2000 (sopra) si applicano anche al modello di HEAT FLOW 2010.

Questo modello è inoltre dotato di un timer di 24 ore, che ha 96 segmenti all'intorno della sua circonferenza, ogni segmento è pari a 15 minuti di tempo. Con l'aiuto di questo timer, è possibile preselezionare l'ora e la durata del periodo (s) che si desidera il termosifone funzionerà, in ogni periodo di 24 ore.

Operazione di Timer

Il centro del timer ha un interruttore di 3 posizioni blocchi.

Nella posizione centrale (contrassegnata dal simbolo di clock) il timer accenderà il termosifone e lo spegnerà a tempi stabiliti dai segmenti (si veda l'impostazione del timer, qui di seguito).

La posizione indicata da "I", è un timer override posizione. Il timer continuerà a funzionare, ma la potenza sarà alimentata continuamente al termosifone. Ciò consente al termosifone di restare acceso tutto il tempo, se necessario.

Nella posizione indicata dalla lettera "O", il timer continua a funzionare, ma il termosifone non è alimentato.

Impostazione del timer

Garantire la diapositiva accendere il timer è a metà posizione accanto a l'orologio

simbolo.

Ruotare l'anello esterno del timer in senso orario fino a quando l'ora corrente è allineata con la freccia del puntatore, cioè, se il tempo del timer è stato impostato alle ore 8, ruotare l'anello esterno fino a quando il numero 20 sarà in linea con la freccia puntatore. E' necessario impostare il tempo di termosifone tirando i segmenti intorno all'anello esterno verso il periodo di esecuzione s richiesto.

Quando è impostato, il dispositivo di termosifone funzionerà ogni giorno durante gli orari programmati. E da notare che il termosifone debba essere sempre collegato a una presa di corrente, l'interruttore deve essere in posizione ON e il termostato deve essere adeguatamente fissato al fine di garantire il funzionamento del termosifone.

Nel caso in cui il termosifone debba funzionare continuativamente, sarà necessario impostare il timer sulla posizione "I".

Se successivamente sarà necessario tornare all'utilizzo del timer, l'interruttore di blocco sul timer dovrà essere impostato in posizione centrale.

Nota: - Quando si utilizza la modalità timer, dovuta considerazione deve essere data al fatto che il termosifone potrebbe azionarsi qualora incustodito.

HEAT FLOW 2020 convettore di termosifone con termostato e ventilator

Tutte le istruzioni per il modello di **HEAT FLOW 2000** (sopra) si applicano anche al modello di HEAT FLOW 2020.

Il modello di HEAT FLOW 2020 incorpora anche un ventilatore, che può essere acceso indipendentemente da elementi riscaldanti.

Fan Operativo:-Questo è manipolato mediante l'interruttore con il simbolo della ventola a fianco. La ventola funziona solo con il termostato alla posizione "ON" e può essere utilizzato quando gli elementi riscaldanti sono "ON" per soffiare aria calda nella stanza. In condizioni di caldo la ventola può essere utilizzata con gli elementi riscaldanti "Off" per soffiare aria fresca nella stanza.

HEAT FLOW 2050 termosifone convettore di con termostato, timer e ventola

Tutte le istruzioni per i modelli HEAT FLOW 2000 e il HEAT FLOW 2010 e HEAT FLOW 2020 (sopra) si applicano anche al modello di HEAT FLOW 2050.

MONTAGGIO SUL MURO

Il termosifone è fornito con 4 off ciascuna può fissare con staffe, viti e tappi di plastica a parete in modo da poter essere montato su un muro, se necessario. Se si è deciso di montare il dispositivo di termosifone a parete, i piedi non devono essere montati. La posizione deve essere scelta con attenzione. Non deve essere di fronte o al di sotto di una presa di corrente. Essa non deve essere al di sotto di un ripiano, tende o qualsiasi altro ostacolo. Citato anche dalla istruzione di sicurezza sul retro. Dopo aver deciso la posizione del dispositivo di termosifone è necessario trapanare 2 fori di fissaggio a 8 millimetri di diametro, 43 millimetri di profondità e 486 millimetri centri su una linea orizzontale a un minimo di 400 millimetri di altezza dal pavimento.

E' permesso qualsiasi rivestimento per pavimenti, tappeti, ecc se i battiscopa sono presenti, i fori di fissaggio devono essere un minimo di 400 millimetri al di sopra del bordo superiore del bordo del battiscopa. Utilizzare i tappi di plastica e le viti di fissaggio fornite, allegare la fissazione di 2 staffe a parete. L'altra coppia di staffe di fissaggio deve essere allegata alla base del termosifone utilizzando le viti per mantenere i piedi in modo che il progetto di parentesi nella parte posteriore del dispositivo di termosifone e di spazio il bordo inferiore di distanza dal muro.

Se necessario, queste parentesi possono anche essere fissate al muro utilizzando le restanti viti di fissaggio a parete e i tappi di plastica. Se si sceglie questa opzione è auspicabile che il termosifone sia appeso in alto e tra parentesi le posizioni per il buco più basso tra parentesi viene apposto sul muro, prima della perforazione dei fori per scopi di fissaggio.

PULIZIA DEL TERMOSIFONE

Tenete sempre il riscaldatore staccato dalla presa a muro e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Pulire l'esterno del riscaldatore con un panno asciutto.

Non usare detergenti o abrasivi che non consentono di immettere l'acqua al termosifone.

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Avvertenze per la tutela ambientale



Al termine del ciclo di vita, lo smaltimento del prodotto avviene diversamente da quello per i normali rifiuti domestici. L'apparecchio dovrà essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sull'imballo. I materiali sono riutilizzabili conformemente alle relative caratteristiche. Con il riutilizzo, l'utilizzo dei materiali o altre forme di nuovo utilizzo delle apparecchiature usate si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni relative ai centri di smaltimento, contattare le autorità competenti.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

UPUTE ZA SIGURNOST (Molimo pročitajte prije rukovanja grijalicom)

HR

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

- . Ne koristite grijalicu ukoliko nožice nisu ispravno pričvršćene.**
- . Napajanje strujom do utičnice u koju će grijalica biti priključena treba biti u skladu s nazivnom pločicom grijalice a utičnica mora biti uzemljena.**

- . Držite glavni električni vod podalje od vrućeg dijela grijalice.
- . Grijalica nije namijenjena za upotrebu u kupaoni, prostorijama za pranje i sličnim lokacijama u kući. Ne stavljajte grijalicu na mjesto gdje bi mogla pasti u kadu ili druge spremnike za vodu.
- . Nemojte koristiti na otvorenom prostoru.
- . Ne pokrivajte ili zaklanjajte bilo koju rešetku izlaza topline ili otvore ulaza zraka na grijalici.
- . Ne stavljajte grijalicu na tepih s vrlo gustim tkanjem.
- . Grijalica mora uvijek biti položena na čvrstu i ravnu površinu. Grijalica ne smije biti postavljena u blizini zastora ili namještaja jer bi to moglo dovesti do požara.
- . Ne stavljajte grijalicu ispred ili

odmah ispod zidne utičnice.

- . Ne umetajte bilo koje predmete kroz dijelove za izlaz topline ili u rešetke za ulaz zraka u grijalicu.
- . Ne koristite grijalicu na mjestima gdje se čuvaju zapaljive tekućine ili gdje bi mogle biti prisutne zapaljive pare.
- . Naročita pažnja se mora obratiti kad je grijalica postavljena u prostorijama gdje se nalaze djeca ili invalidne osobe.
- . Uvijek isključite grijalicu i izvadite njen utikač iz utičnice kad premještanja s jedne lokacije na drugu.
- . Nemojte koristiti grijalicu ukoliko je strujni kabel oštećen. Ukoliko je strujni kabel oštećen, treba ga zamijeniti ovlašteni agent za servis ili druge kvalificirane osobe. Ukoliko je

utikač oštećen, pogledajte dolje opisane detalje o njegovoj zamjeni.



Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj ne molim!

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

HEAT FLOW 2000	- Konvektor grijalica s termostatom.
HEAT FLOW 2010	- Konvektor grijalica s termostatom i tajmerom.
HEAT FLOW 2020	- Konvektor grijalica s termostatom i ventilatorom.
HEAT FLOW 2050	- Konvektor grijalica s termostatom, tajmerom i ventilatorom.
MAKSIMALNA SNAGA: 2000-2200W/ RASPON SNAGE: 700-1250-2000W/ SNAGA MOTORA: 20W/ NAPON: 230V~50Hz	

VAŽNO

Prije upotrebe grijalice, molimo pročitajte pažljivo ove upute. Čuvajte ove upute za buduće savjete.

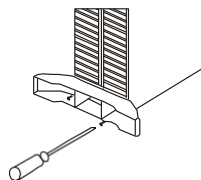
Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od osoba (uključujući i djecu) ograničenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnih iskustava i / ili znanja, osim u slučaju kad je takva osoba – za vašu sigurnost – pod nadzorom odgovorne osobe ili je na temelju Vaših naputaka upoznata s načinom rada uređaja.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Čestitamo na kupnji vašeg novog KLIMATRONIC DOTOKA TOPLINE. Prije upotrebe KLIMATRONIC DOTOKA TOPLINE, vrlo je važno pročitati i pridržavati se ovih uputa za upotrebu i održavanje opisanih u ovoj knjižici, čak i ako mislite da ste dobro upoznati s ovom vrstom uređaja. Nađite prikladno mjesto i čuvajte ovu knjižicu pri ruci za buduće savjete. Želimo vam naročito obratiti pažnju na odjeljak UPUTE ZA SIGURNOST! Vaš KLIMATRONIC HEAT FLOW je siguran i njime se jednostavno rukuje. Dizajniran je za tihi i sigurni rad pod normalnim okolnostima. Ovaj kvalitetan KLIMATRONIC HEAT FLOW se može prenositi i ima čvrstu bazu i modernog je dizajna.

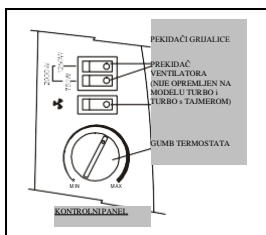
SASTAVLJANJE GRIJALICE

Prije upotrebe grijalice, nožice (isporučene posebno u kutiji) treba montirati na jedinicu. One se pričvršćuju na bazu grijalice korištenjem 4 samo-nareziva isporučena vijka pri čemu se mora voditi računa o ispravnom položaju u donjim krajevima bočnih profila grijalice.



RUKOVANJE GRIJALICOM

OPASKA: - Pojava mirisa i dima je normalna pojava kad se grijalica uključuje po prvi puta ili kada se uključi nakon što nije bila korištena duže vremena. Nakon početnog uključivanja grijalice, to će ubrzo nestati.

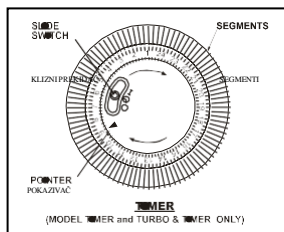


KONTROLNI PANEL

1. PREKIDAČI GRIJALICE
2. PREKIDAČ VENTILATORA
(NIJE OPREMLJEN NA DOTOKU TOPLINE 2020 i 2050)
3. GUMB TERMOSTATA

TAJMER (SAMO HEAT FLOW 2020 i 2050)

- A. KLIZNI PREKIDAČ
- B. SEGMENTI
- C. POKAZIVAČ



HEAT FLOW 2000 konvektor grijalica s termostatom

TJMER (samo MODEL TJAJMER i TURBO s TJAJMEROM)

Izaberite prikladno mjesto za grijalicu pri čemu vodite računa o gore opisanim uputama sigurnosti. Utaknite utikač grijalice u odgovarajuću utičnicu. Okrenite gumb termostata sasvim na maksimalnu postavku u smjeru kazaljke na satu. Uključite elemente grijanja pomoću ozbilnih prekidača na bočnom panelu. Kad su elementi grijanja uključeni, prekidači će svijetliti. Oba prekidača moraju biti uključena za maksimalnu izlaznu toplinu.

Kad je postignuta željena sobna temperatura, gumb termostata treba polagano okrenuti u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu sve dok ne čujete klik termostata i vidite kako se svjetla na prekidačima elemenata ugase. Nakon toga grijalica će održavati temperaturu zraka sobe na namještenoj temperaturi automatskim uključivanjem i isključivanjem.

Na svom minimalnom položaju (sasvim u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu),

termostat daje zaštitu od zamrzavanja. Na tom položaju (ovisno o veličini sobe) grijalica će održavati temperaturu iznad temperature zamrzavanja.

HEAT FLOW 2010 konvektor grijalica s termostatom i timerom

Sve gore opisane upute za model **DOTOKA TOPLINE 2000** (vidi gore) se također odnose i na model DOTOKA TOPLINE 2010.

Ovaj model je također opremljen s 24-satnim tajmerom koji ima 96 segmenta na svojoj obodnici. Svaki segment je ekvivalentan vremenu od 15 minuta. Pomoću ovog tajmera je moguće prethodno namjestiti vrijeme i trajanje jednog ili više razdoblja u kojem(-ima) se želi rad grijalice.

Rukovanje tajmerom

Sredina tajmera ima klizni prekidač s 3 položaja.

U središnjem položaju (označeno simbolom sata) tajmer će uključiti i isključiti grijalicu u vremenima koja su postavljena pomoću segmenata (vidi namještanje tajmera dolje).

Položaj označen s "I", je položaj premoštenja tajmera (override). Tajmer će nastaviti radom ali će struja neprekidno napajati grijalicu. Na taj način se omogućava stalno uključenje grijalice, ukoliko se to želi.

U položaju označenom "O", tajmer nastavlja radom ali struja ne dolazi u grijalicu. Namještanje tajmera

Klizni prekidač na tajmeru treba biti u središnjem položaju pored simbola sata.

Okrećite vanjski prsten tajmera u smjeru kazaljke na satu sve dok se trenutno vrijeme ne izravna sa strjelicom pokazivača, to jest, ukoliko je vrijeme na koje je tajmer namješten 20 sati, okrećite vanjski prsten sve dok se broj 20 ne poklopi sa strjelicom pokazivača.

Namjestite vrijeme u kojem grijalica treba raditi povlačenjem segmenta oko vanjskog prstena unaprijed prema zahtjevanom radu u jednom ili više vremenskih razdoblja.

Jednom kad se izvrše postavke, grijalica će raditi svaki dan tijekom programiranih vremena. Imajte na umu kako grijalica treba uvijek biti utaknuta u utičnicu za napajanje, prekidači elementa moraju biti u uključenom položaju a termostat treba biti prikladno namješten kako bi se grijalica uključivala.

Ukoliko je potreban neprekidni rad grijalice, klizni prekidač tajmera treba staviti u "I" položaj. Ukoliko je potrebno naknadno povratiti se u rad tajmera, stavite klizni prekidač tajmera u središnji (sat) položaj.

Opaska: - Kad se radi u režimu tajmera, mora se uzeti u obzir činjenica da se grijalica može uključiti dok nije pod nadzorom.

HEAT FLOW 2020 konvektor grijalica s termostatom i ventilatorom

Sve gore opisane upute za model **HEAT FLOW 2000** (vidi gore) se također odnose i na model HEAT FLOW 2020.

Model HEAT FLOW 2020 također ima ugrađeni unutrašnji ventilator koji se može uključiti neovisno od elemenata grijanja.

Rad ventilatora: S njime se rukuje koristeći prekidač sa simbolom ventilatora pored njega. Ventilator radi samo ako je termostat u "uključenom" položaju i može se koristiti kad su elementi grijanja "uključeni" kako bi topli zrak puhao po sobi. Kad je toplo, ventilator se može koristiti s elementima grijanja u "isključenom" položaju kako bi hladni zrak puhao po sobi.

HEAT FLOW 2050 konvektor grijalica s termostatom, tajmerom i ventilatorom

Sve gore opisane upute za modele HEAT FLOW 2000, HEAT FLOW 2010 i HEAT FLOW 2020 (vidi gore) se također odnose i na model HEAT FLOW 2050.

ZIDNO MONTIRANJE

Grijalica je isporučena s 4 od svaka montažna nosača, vijcima i plastičnim zidnim utikačima kako bi se omogućilo montiranje na zid ukoliko se to želi. Ukoliko se odluči montirati grijalicu na zid, nemojte montirati nožice na grijalicu. Položaj na zidu treba biti pažljivo odabran. Ne smije biti ispred ili ispod utičnice napajanja. Ne smije biti ispod polica, zastora ili drugih prepreka. Pročitajte također i upute o sigurnosti na poleđini.

Nakon što ste odabrali lokaciju grijalice, potrebno je izbušiti 2 otvora za učvršćavanje s promjerom od 8mm, a 43mm dubine na 486mm od centara na vodoravnoj liniji s maksimalnom visinom od 400mm od poda. Treba uzeti u obzir bilo koje podne obloge, tepihe itd., kao i prisustvo bilo kojih lajsni. Otvori za ušvršćivanje trebaju biti najmanje 400mm iznad gornjeg vrha lajsni. Korištenjem isporučenih plastičnih utikača i vijaka za učvršćivanje, spojite 2 montažna nosača u zid. Drugi par montažnih nosača treba spojiti na podnožje grijalice korištenjem vijaka za učvršćivanje nožica tako da su nosači izbačeni prema van sa stražnje strane grijalice. Donji rub smjestite podalje od zida.

Ukoliko je potrebno, ovi nosači se mogu isto tako pričvrstiti u zid korištenjem preostalih vijaka za pričvršćivanje i plastičnih zidnih utikača. Ukoliko se izabere ova opcija, preporuča se objesiti grijalicu na gornje nosače a zatim se na zidu označi položaj otvora za donje nosače a potom se izbuše otvori u svrhu pričvršćivanja.

ČIŠĆENJE GRIJALICE

Prije čišćenja, uvijek isključite grijalicu iz zidne strujne utičnice i pričekajte dok se ne ohladi. Čistite vanjske dijelove grijalice tako da ih brišete ovlaženom krpom i osušite suhom krpom. Nemojte koristiti bilo koje deterdžente ili abrazivne tvari i nemojte dopustiti da imalo vode uđe u grijalicu.

POHRANA GRIJALICE

Ukoliko se grijalica ne koristi duže vremena treba ju zaštititi od prašine i pohraniti na čistom i suhom mjestu.

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.

- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje električnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju. Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje

općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2002/96/EZ za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Flow

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

UPUTE ZA BEZBJEDNOST **(trebale bi se pročitati prije** **rukovanja grijalicom)**

BA

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

- Nemojte koristiti grijalicu ukoliko nožice nisu ispravno pričvršćene.**
- Napajanje strujom do utičnice u koju će grijalica biti priključena**

treba biti u skladu sa nazivnom oznakom na grijalici, a utičnica mora biti uzemljena.

- Držite glavni električni vod podalje od vrućeg dijela grijalice.
- Grijalica nije namijenjena za upotrebu u kupatilu, prostorijama za pranje i sličnim lokacijama u kući. Nemojte nikada ostaviti grijalicu na mjestu gdje bi mogla pasti u kadu ili druge spremnike za vodu.
- Nemojte koristiti u vanjskom prostoru.
- Nemojte pokriti ili zakloniti bilo koju rešetku izlaza topline ili otvore ulaza zraka na grijalici.
- Nemojte staviti grijalicu na ćilim sa veoma gustim tkanjem.
- Uvijek obezbjedite da je grijalica položena na čvrstu i ravnu

površinu. Grijalica ne smije da bude postavljena u blizini zavjesa ili namještaja jer bi to moglo dovesti do požara.

- Nemojte staviti grijalicu ispred ili odmah ispod zidne utičnice.
- Nemojte umetati bilo koje predmete kroz djelove za izlaz topline ili u rešetke za ulaz zraka u grijalicu.
- Nemojte koristiti grijalicu na mjestima gdje se spremaju zapaljive tekućine ili gdje bi mogle biti prisutne zapaljive pare.
- Naročita pažnja se mora obratiti kada je grijalica postavljena u prostorijama gdje se nalaze djeca ili invalidne osobe.
- Uvijek isključite grijalicu kada ju premještate sa jedne lokacije na drugu.
- Nemojte koristiti grijalicu ukoliko je

strujni kabel oštećen. Ukoliko je strujni kabel oštećen, on mora da bude zamijenjen od strane ovlašćenog agenta za servis ili druge kvalifikovane osobe

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

HEAT FLOW 2000	- Konvektor grijalica sa termostatom.
HEAT FLOW 2010	- Konvektor grijalica sa termostatom i tajmerom.
HEAT FLOW 2020	- Konvektor grijalica sa termostatom i ventilatorom.
HEAT FLOW 2050	- Konvektor grijalica sa termostatom, tajmerom i ventilatorom.

MAKSIMALNA SNAGA: 2000-2200W/ RASPON SNAGE: 700-1250-2000W/ SNAGA MOTORA: 20W/ NAPON: 230V~50Hz

VAŽNO

Prije upotrebe grijalice, molimo da pažljivo pročitate ove upute. Čuvajte ove upute za buduću referencu.

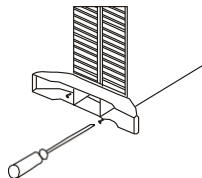
Uređaj ne smiju koristiti lica (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili nedovoljnim znanjem, osim ako su ta lica radi svoje sigurnosti pod nadzorom nekog odgovornog lica ili iz njenih uputstava znaju, kako se uređaj mora koristiti.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Čestitamo na kupovini vašeg novog KLIMATRONIC PROTOKA TOPLINE. Prije upotrebe vašeg KLIMATRONIC PROTOKA TOPLINE, veoma je važno da pročitate i sljedite ove instrukcije za upotrebu i održavanje koje su opisane u ovoj knjižici čak i ako mislite da ste dobro upoznati sa ovim tipom aparata. Nađite prikladno mjesto i čuvajte ovu knjižicu pri ruci za buduće potrebe. Želimo vam naročito obratiti pažnju na odjeljak o UPUTAMA ZA BEZBJEDNOST! Vaš KLIMATRONIC HEAT FLOW je bezbjedonosan i njime se lagano rukuje. Napravljen je za tihi i bezbjedonosni rad pod normalnim okolnostima. Ovaj kvalitetan KLIMATRONIC HEAT FLOW se može prenositi i ima čvrstu bazu i moderni dizajn.

SASTAVLJANJE GRIJALICE

Prije upotrebe grijalice, nožice (posebno isporučene u kutiji) se moraju montirati na jedinicu. One se trebaju pričvrstiti na bazu grijalice upotrebom 4 samo-nareziva priložena vijka pri čemu se mora obezbjediti njihov ispravan položaj u donjim krajevima bočnih profila grijalice.



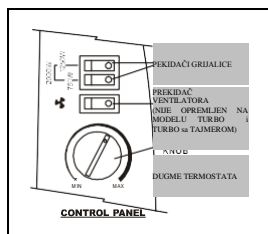
Ukoliko je utikač oštećen, pogledajte dolje opisane detalje o njegovoj zamjeni.



Noun: Nemojte prekrivati uređaj.

RUKOVANJE GRIJALICOM

OPASKA: - Pojava mirisa i dima je normalna pojava kada se grijalica uključuje po prvi puta ili kada se uključi nakon što nije bila korištena duže vremena. Nakon početnog uključivanja grijalice, to će ubrzo nestati.

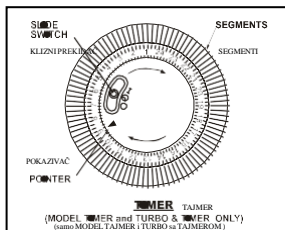


KONTROLNI PANEL

1. PREKIDAČI GRIJALICE
2. PREKIDAČ VENTILATORA
(NIJE OPREMLJEN NA PROTOKU TOPLINE 2020 i 2050)
3. DUGME TERMOSTATA

TAJMER (SAMO HEAT FLOW 2020 i 2050)

- A. KLIZNI PREKIDAČ
- B. SEGMENTI
- C. POKAZIVAČ



HEAT FLOW 2000 konvektor grijalica sa termostatom

Izaberite podesno mjesto za grijalicu pri čemu vodite računa o gore opisanim instrukcijama za bezbjednost.

Utaknite utikač grijalice u odgovarajuću utičnicu. Okrenite dugme termostata sasvim na maksimalnu postavku u smjeru kazaljke na satu. Uključite elemente grijanja pomoću ozbiljnih prekidača na bočnom panelu. Kada su elementi grijanja uključeni, prekidači će da zasvijetle. Oba prekidača moraju biti uključena za maksimalnu izlaznu toplinu.

Kada je postignuta željena sobna temperatura, dugme termostata treba polagano okrenuti u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu sve dok ne čujete klik termostata i vidite da se svijetla na prekidačima elemenata ugase. Nakon toga grijalica će održavati temperaturu zraka sobe na namještenoj temperaturi automatskim uključivanjem i isključivanjem.

Na svom minimalnom položaju (u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu), termostat je u položaju za zaštitu od zamrzavanja. Na tom položaju (ovisno o veličini sobe) grijalica će održavati temperaturu iznad temperature zamrzavanja.

maksimalnu postavku u smjeru kazaljke na satu. Uključite elemente grijanja pomoću ozbiljnih prekidača na bočnom panelu. Kada su elementi grijanja uključeni, prekidači će da zasvijetle. Oba prekidača moraju biti uključena za maksimalnu izlaznu toplinu.

Kada je postignuta željena sobna temperatura, dugme termostata treba polagano okrenuti u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu sve dok ne čujete klik termostata i vidite da se svijetla na prekidačima elemenata ugase. Nakon toga grijalica će održavati temperaturu zraka sobe na namještenoj temperaturi automatskim uključivanjem i isključivanjem.

Na svom minimalnom položaju (u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu), termostat je u položaju za zaštitu od zamrzavanja. Na tom položaju (ovisno o veličini sobe) grijalica će održavati temperaturu iznad temperature zamrzavanja.

HEAT FLOW 2010 konvektor grijalica sa termostatom i tajmerom

Sve gore opisane instrukcije za model **HEAT FLOW 2000** (vidi gore) se također odnose i na model HEAT FLOW 2010.

Ovaj model je također opremljen sa 24-satnim tajmerom koji ima 96 segmenata na svojoj obodnici. Svaki segment je ekvivalentan vremenu od 15 minuta. Pomoću ovog tajmera je moguće prethodno namjestiti vrijeme i trajanje jednog ili više perioda u kojem(-ima) se želi da grijalica radi.

Rukovanje tajmerom

Centar tajmera ima klizni prekidač sa 3 položaja.

U centralnom položaju (označeno sa simbolom sata) tajmer će uključiti i isključiti grijalicu u vremenima koja su postavljena pomoću segmenata (vidi namještanje tajmera dolje). Položaj označen s "I", je tajmerov položaj premošćenja (override). Tajmer će da nastavi sa radom ali će struja kontinuisano dolaziti u grijalicu. To omogućava konstantno uključenje grijalice ukoliko je to potrebno.

U položaju označenom sa "O", tajmer nastavlja da radi ali struja ne dolazi u grijalicu.

Namještanje tajmera

Obezbedite da je klizni prekidač na tajmeru u centralnom položaju pored simbola sata.

Rotirajte vanjski prsten tajmera u smjeru kazaljke na satu sve dok se trenutno vrijeme ne izravna sa strelicom pokazivača, to jest, ukoliko je vrijeme na koje je tajmer namješten 20 sati, okrećite vanjski prsten sve dok se broj 20 ne izravna sa strelicom pokazivača.

Namjestite vrijeme za koje grijalica treba da radi povlačenjem segmenata oko vanjskog prstena unaprijed prema zahtjevanom radu u jednom ili više perioda.

Jednom kad se izvrše postavke, grijalica će da radi svaki dan tokom programiranih vremena. Opaska: Imajte na umu da grijalica treba uvijek da bude utaknuta u utičnicu za napajanje, da prekidači elemenata moraju biti u uključenom položaju a termostat treba da bude prikladno namješten da se obezbjedi uključivanje grijalice.

Ukoliko je potreban kontinuiran rad grijalice, klizni prekidač na tajmeru se treba staviti u "I" položaj.

Ukoliko je potrebno naknadno povratiti se u rad tajmera, stavite klizni prekidač tajmera u centralni (sat) položaj.

Opaska: - Kada se radi u režimu tajmera, mora se uzeti u obzir činjenica da grijalica može da se uključi dok nije pod nadzorom.

HEAT FLOW 2020 konvektor grijalica sa termostatom i ventilatorom

Sve gore opisane instrukcije za model **HEAT FLOW 2000** (vidi gore) se također odnose i na model HEAT FLOW 2020.

Model HEAT FLOW 2020 također posjeduje ugrađeni unutrašnji ventilator koji se može uključiti nezavisno o elementima grijanja.

Rad ventilatora: Sa njime se rukuje pomoću prekidača sa simbolom ventilatora pored njega. Ventilator radi samo ako je termostat u "uključenom" položaju i može da se koristi

kada su elementi grijanja “uključeni” da puše topli zrak po sobi. Kada je toplo, ventilator se može koristiti sa elementima grijanja u “isključenom” položaju da puše hladni zrak po sobi.

HEAT FLOW 2050 konvektor grijalica sa termostatom, tajmerom i ventilatorom

Sve gore opisane instrukcije za modele HEAT FLOW 2000 i HEAT FLOW 2010 i HEAT FLOW 2020 (vidi gore) se također odnose i na model HEAT FLOW 2050.

ZIDNO MONTIRANJE

Grijalica je isporučena sa 4 od svaka montažna nosača, vijcima i plastičnim zidnim utikačima da se omogući montiranje na zid ukoliko je to potrebno. Ukoliko se odlučiti montirati grijalicu na zid, nemojte montirati nožice na grijalicu. Položaj na zidu se treba pažljivo odabrati. Nesmije da bude ispred ili ispod utičnice napajanja. Nesmije da bude ispod polica, zastora ili drugih prepreka. Pročitajte također i instrukcije o bezbjednosti na poleđini.

Nakon što ste odabrali lokaciju grijalice, potrebno je izbušiti 2 otvora za učvršćavanje sa dijametrom 8mm, a 43mm dubine na 486mm od centara na vodoravnoj liniji sa maksimalnom visinom od 400mm od poda. Treba uzeti u obzir bilo koje podne obloge, čilime itd., kao i prisustvo bilo kojih lajsni. Otvori za ušvršćivanje treba da budu najmanje 400mm iznad gornjeg vrha lajsni. Upotrebom isporučenih plastičnih utikača i vijaka za učvršćivanje, spojite 2 montažna nosača u zid. Drugi par montažnih nosača treba spojiti na podnožje grijalice korištenjem vijaka za učvršćivanje nožica tako da su nosači izbačeni prema van sa stražnje strane grijalice. Donji rub smjestite podalje od zida.

Ukoliko je potrebno, ovi nosači se mogu isto tako pričvrstiti u zid korištenjem preostalih vijaka za pričvršćivanje i plastičnih zidnih utikača. Ukoliko se izabere ova opcija preporuča se objesiti grijalicu na gornje nosače a zatim se na zidu označi položaj otvora za donje nosače, a potom se izbuše otvori u svrhu pričvršćivanja.

ČIŠĆENJE GRIJALICE

Uvijek isključite grijalicu iz zidne strujne utičnice i sačekajte da se grijalica ohladi prije čišćenja.

Čistite vanjske dijelove grijalice tako da ih brišete ovlaženom krpom i usjajite sa suhom krpom. Nemojte koristiti bilo koje deterdente ili abrazivne tvari i nemojte dopustiti da imalo vode uđe u grijalicu.

POHRANA GRIJALICE

Ukoliko se grijalica ne koristi duže vremena treba ju zaštititi od prašine i pohraniti na čistom i suhom mjestu.

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupovine (račun).
- Ako je prethodno nestručno rukovano s proizvodom, isključen je besplatni opravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Opravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti garanciju, donesite čitav uređaj u originalnom

pakovanju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti mnoštvo dodatnih informacija.

- Bez računa načelno nema besplatnih opravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je prema našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog grešaka materijala ili u proizvodnji bit će besplatno odstranjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu uz naplatu obaviti opravke nakon isteka garancije.

UPUTE U VEZI SA ZAŠTITOM OKOLINE



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2002/96/EZ za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je da se spriječi, smanji i ekološki odstrani elektronički otpad. Molimo vas da nam u tome aktivno pomognete i predate svoj elektronički otpad na lokalnim sakupljalištima takvog otpada. Samo pakovanje i ovo uputstvo za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Evropske unije u vezi sa zdravljem i sigurnošću. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

Objavljivanjem ovog Uputstva za upotrebu dosadašnja uputstva postaju nevažna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logoti sunca su registrirane marke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT FLOW

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

VARNOSTNA OPOZORILA (Pred uporabo konvektorja obvezno preberite)

SI

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- . Konvektor uporabljajte šele potem, ko ste ustrezno pritrdili noge.**
- . Prepričajte se, da električni tok na**

vtičnici, na katero je priključen konvektor, ustreza podatkom na nalepki izdelka in da ima vtičnica zemeljski vod.

- . Omrežnega kabla ne pustite v bližini vročega konvektorja!
- . Konvektorja nikoli ne postavite v bližino vlažnih prostorov oziroma vodnih virov, ker lahko pade v kopalno kad ali druge posode, napolnjene z vodo.
- . Nikoli ne uporabljajte konvektorja na prostem.
- . Ne prekrivajte odvajalne mreže ali odprtin za dovod zraka konvektorja.
- . Konvektorja ne postavljajte na preprogo iz mehkih, gostih tkanin.
- . Zaradi preprečitve nevarnosti požara se vedno prepričajte, da konvektor stoji na stabilni in ravni površini, ne postavljajte ga v bližino zaves ali

pohištva.

- . Konvektorja ne postavite pred ali tik pod stensko vtičnico.
- . Ne vtikajte predmetov v odprtine za dovod toplega zraka ali skozi mrežo konvektorja.
- . Konvektorja ne uporabljajte v prostorih, kjer se nahajajo gorljive tekočine ali dim.
- . Pri uporabi konvektorja je treba posebno pozornost nameniti otrokom in invalidnim oz. prizadetim osebam. Nevarnost poškodb!
- . Pri prestavljanju konvektorja z enega mesta na drugega vedno izvlecite vtikač.
- . Konvektorja ne uporabljajte, če je omrežni kabel poškodovan. V tem primeru ga mora zamenjati pooblaščen servis ali druga kvalificirana oseba. Če je

poškodovan vtikač, preberite navodila v zvezi z zamenjavo vtikača.

TEHNIČNE LASTNOSTI

HEAT FLOW 2000	- Konvektor s termostatom.
HEAT FLOW 2010	- Konvektor s termostatom in časovnim stikalom.
HEAT FLOW 2020	- Konvektor s termostatom in ventilatorjem.
HEAT FLOW 2050	- Konvektor s termostatom, časovnim stikalom in ventilatorjem.

MAKSIMALNA MOČ OGREVANJA: 2000-2200W/ NAZIVNA MOČ: 700-1250-2000W/
MOČ MOTORJA: 20W/ NAPETOST: 230V~50Hz

POMEMBNO

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

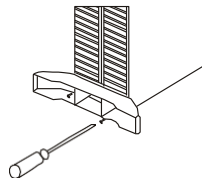
Zaradi vaše varnosti te naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi (vključno z otroki) ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali pomanjkanjem znanja, razen če so pod nadzorom odgovorne osebe ali če jih vi predhodno seznanite z načinom delovanja naprave.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Čestitamo vam ob nakupu vašega novega konvektorja KLIMATRONIC HEAT FLOW. Zelo pomembno je, da pred prvo uporabo preberete navodila za uporabo in upoštevate zahteve, čeprav ste prepričani, da poznate tovrstne naprave in njihovo uporabo. Še posebej morate posvetiti pozornost poglavju VARNOSTNA OPOZORILA. Priročnik z navodili shranite na primernem mestu za prihodnjo uporabo. Vaš aparat KLIMATRONIC HEAT FLOW je varen in enostaven za uporabo. Napravo smo razvili tako, da v normalnih okoliščinah deluje tiho in zanesljivo. Konvektor KLIMATRONIC HEAT FLOW je popolnoma prenosljiv, ima stabilno podnožje in sodoben dizajn.

SESTAVNI DELI KONVEKTORJA

Pred uporabo konvektorja je potrebno na enoto namestiti noge in jih s priloženimi vijaki pritrditi na osnovno ploščo konvektorja. Prepričajte se, da so noge pravilno pritrjene na talno podlago blokov konvektorja.

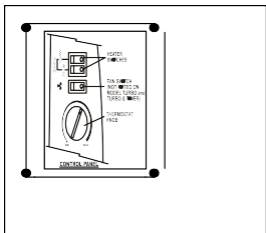




Pozor: naprave ne pokrivajte, da se ne pregreje.

UPORABA KONVEKTORJA

Opozorilo: - Pri prvi uporabi ali po daljšem času neuporabe konvektor lahko oddaja poseben vonj ali dim, ki bo po krajšem času izginil.

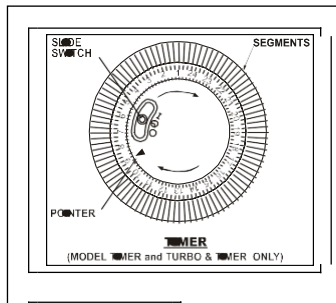


NADZORNA PLOŠČA

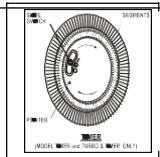
1. STIKALO KONVEKTORJA (HEATER SWITCHES)
2. STIKALO VENTILATORJA (HEAT FLOW 2020 in 2050)
3. TERMOSTATSKI GUMB (THERMOSTAT KNOB)

ČASOVNO STIKALO (SAMO HEAT FLOW 2010 in 2050)

- A. DRŠNO STIKALO (SLIDE SWITCH)
- B. ODSEKI (SEGMENTS)
- C. KAZALO (POINTER)



Model Časovno stikalo in turbo & Samo časovno stikalo



HEAT FLOW 2000 Konvektor s termostatom

Izberite primerno mesto za konvektor. Upoštevajte varnostna navodila zgoraj.

Vtaknite vtičač v primerno vtičnico. Gumb termostata obrnite v smeri urinega kazalca do konca (položaj max). Vključite grelne elemente s pomočjo stikal na stranski nadzorni plošči. Ko so grelni elementi vklopljeni, svetila lučki na stikalih. Za maksimalno moč ogrevanja morata biti vklopljeni obe stikali.

Ko je dosežena nastavljena sobna temperatura, počasi obrnite gumb termostata v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite kratkega klika in lučki ugasneta. Nato konvektor vzdržuje nastavljeno temperaturo in se samodejno vklaplja in izklaplja. Če obrnete termostatski gumb v nasprotni smeri urinega kazalca do konca (položaj min), dosežete položaj zaščite proti zmrzovanju. Tu bo konvektor vzdrževal sobno temperaturo nad (odvisno od velikosti sobe) zmrziščem.

HEAT FLOW 2010 Konvektor s termostatom in časovnim stikalom

Vsa navodila za model HEAT FLOW 2000 (zgoraj) veljajo tudi za model HEAT FLOW 2010.

Model je opremljen s 24-urnim časovnim stikalom, ki ima 96 odsekov v obsegu kroga, vsak odsek predstavlja 15 minut. S pomočjo časovnega stikala v naprej nastavite čas in trajanje obdobja ogrevanja, tako da lahko konvektor deluje v skladu z vašimi željami v obdobju 24 ur.

Delovanje časovnega stikala

Dršno stikalo ima 3 položaje v sredini. V srednjem položaju (simbol ure) bo časovno stikalo vklopiljalo in izklopiljalo konvektor v določenih prednastavljenih časovnih obdobjih (glej tudi nastavev časovnega stikala).

Položaj "I" pomeni „prosti tek“ časovnega stikala. Časovno stikalo teče, vendar se tok dovaja na konvektor, kar omogoča, da konvektor nenehno deluje v skladu s potrebami.

V položaju "O" časovno stikalo teče, vendar tok do konvektorja ne steče.

Nastavev časovnega stikala

Prepričajte se, da je dršno stikalo v srednjem položaju.

Zunanji obroček časovnega stikala zavrtite v smeri urnega kazalca, da je trenutni čas v liniji s kazalom, npr. čas na časovnem stikalu je nastavljen na 8.00 p.m., zavrtite zunanji obroček, da bo številka 20 poravnana s kazalom.

Da bi čas pravilno nastavili in s tem omogočili ustrezno delovanje konvektorja, je treba odseke na zunanjem obročku ustrezno prilagajati časovnim obdobjem oz. jih pravilno nastaviti.

Ko je delovanje konvektorja nastavljeno, bo deloval vsak dan med programiranim časom. Opomba: konvektor mora biti vedno priključen na vtičnico. Stikala morajo biti v položaju "VKLOP" in termostat pravilno nastavljen, da bo konvektor deloval pravilno.

Ob neprekinjenem delovanju konvektorja mora biti dršno stikalo časovnega stikala v položaju "I".

Če se želite nato vrniti na delovanje/nastavev časovnega stikala, morate dršno stikalo na časovnem stikalu premakniti v položaj sredine (ura).

Opozorilo: Pri načinu "Časovno stikalo" morate upoštevati, da kolektor vseeno deluje, tudi brez nadzora.

HEAT FLOW 2020 Konvektor s termostatom in ventilatorjem

Vsa navodila za model HEAT FLOW 2000 (zgoraj) veljajo tudi za model HEAT FLOW 2020.

V modelu HEAT FLOW 2020 je vgrajen notranji ventilator, ki ga lahko vklopite neodvisno od grelnih elementov.

Upravljanje ventilatorja: Ventilator upravljate s pomočjo stikala s simbolom ventilatorja na strani. Ventilator deluje samo z vključenim termostatom in ga lahko uporabljate, ko so grelni elementi vključeni in pihajo topel zrak v prostor. Ko je v prostoru toplo, se ventilator uporablja z izključenimi grelnimi elementi, da lahko piha hladen zrak v prostor.

HEAT FLOW 2050 Konvektor s termostatom, časovnim stikalom in ventilatorjem

Vsa navodila, zapisana zgoraj za modele HEAT FLOW 2000 in HEAT FLOW 2010 ter HEAT FLOW 2020 (zgoraj) veljajo tudi za model HEAT FLOW 2050.

MONTAŽA NA STENO

Če želite, lahko konvektor s 4 priloženimi pritrdilnimi nosilci, vijaki in stenskimi vložki montirate na steno. V tem primeru morate odstraniti noge. Mesto za montažo morate predurno izbrati. Konvektorja ni dovoljeno montirati pred ali pod vtičnico. Prav tako ga

ne smete namestiti pod regal, zavese ali druge podobne ovire (glej varnostna opozorila). Ko ste se odločili o pravem mestu za montažo konvektorja, z vrtalnikom izvrtajte dve odprtini za pritrditev s premerom 8 mm in globino 43 mm. Odprtini naj bosta vsaj 400 mm nad tlemi, z odstopanjem zaradi tlaka, preproge ipd. Tudi nad zgornjim robom talne robne deščice je treba izvrtati odprtini vsaj v višini 400 mm. Za pritrditev uporabite priložene vijake in vložke in pritrdite 2 od pritrdilnih nosilcev na steno. Druga 2 nosilca pritrdite na osnovno ploščo konvektorja in uporabite za to vijake, s katerimi sicer pritrdite noge. Nosilca naj na hrbtni strani nekoliko izstopata in naj tvorita prazen prostor med ohišjem in steno.

Po potrebi lahko nosilce pritrdite na steno tudi z drugimi vijaki in vložki. Če se odločite za to možnost, vam predlagamo, da konvektor obesite na višje nosilce, pri montaži pa označite in izvrtajte najprej odprtine za pritrditev za spodnje nosilce.

ČIŠČENJE KONVEKTORJA

Vtikač konvektorja vedno izvlecite iz vtičnice in pred čiščenjem počakajte, da se ohladi. Ohišje konvektorja očistite z vlažno in obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte čistil ali polirnih sredstev, ne vlivajte vode v konvektor.

SHRANJEVANJE KONVEKTORJA

Če konvektorja dalj časa ne uporabljate, ga zaščitite pred prahom ter shranite na čistem in suhem mestu.

V primeru reklamacije

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran www.suntec-wellness.de, kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravljata proti plačilu.
- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjne odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko

recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES za električne in elektronske naprave (WEEE). Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču. Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

Izjava o skladnosti ES:

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT FLOW

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**(Prečítajte pred použitím
konvektora)**

SK

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

- Konvektor začnite používať až po správnej montáži jeho nožičiek.
- Zaistite, aby hodnoty elektrického

napätia privádzaného k zásuvke, ku ktorej je konvektor pripojený, odpovedali typovému štítku a aby bola zásuvka uzemnená.

- Sieťová kábel neponechávajte v blízkosti teplého konvektora!
- Konvektor nikdy neumiestňujte v blízkosti vlhkých priestorov, príp. vodných zdrojov, pretože by mohol spadnúť do vane alebo iných zásobníkov na vodu.
- Konvektor nikdy nepoužívajte vonku.
- Nezakrývajte alebo neblokujte mriežku výstupu teplého vzduchu alebo prieduchy prijímaného vzduchu konvektora.
- Konvektor nestavajte na koberec s mäkkým chlpatým povrchom.
- Vždy zaistite, že konvektor bude umiestnený na stabilnú rovnú

plochu. Neinštalujte ho v blízkosti závesov alebo nábytku, zabráni sa tam nebezpečenstvu vzniku požiaru.

- Konvektor neumiestňujte pred alebo priamo pod nástennú zásuvku.
- Do mriežky výstupu teplého vzduchu konvektora nestrkajte žiadne predmety.
- Konvektor nepoužívajte v priestoroch, kde sú uskladnené horľavé kvapaliny alebo kde je prítomný horľavý dym.
- Pri používaní konvektora musí byť venovaná obzvlášť pozornosť deťom a postihnutým osobám. Nebezpečenstvo poranenia!
- Pri premiestňovaní konvektora z jedného miesta na druhé vždy vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.
- V prípade poškodenia sieťového

kábla konvektor nepoužívajte. Poškodený sieťový kábel musí byť vymenený autorizovaným zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou osobou. V prípade poškodenia zástrčky sa riadte pokynmi uvedenými nižšie.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

HEAT FLOW 2000	- konvektor s termostatom
HEAT FLOW 2010	- konvektor s termostatom a timerom
HEAT FLOW 2020	- konvektor s termostatom a ventilátorom
HEAT FLOW 2050	- konvektor s termostatom, timerom a ventilátorom
MAX. PRÍKON: 2000 – 2200 W / PROJEKTOVANÝ VÝKON: 700 – 1250 – 2000 W / VÝKON MOTORA: 20W / NAPĀTIE: 220 – 240 V~50Hz	

DÔLEŽITÉ

Návod si pred použitím prístroja dôkladne prečítajte a uschovajte pre prípadné použitie v budúcnosti.

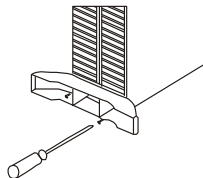
Prístroj nesmie byť používaný osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami alebo s chýbajúcimi znalosťami, pokiaľ nebudú pod zodpovedajúcim dozorom alebo ne získajú poučenie k používaniu tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti je nutné mať pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja KLIMATRONIC HEAT FLOW. Pred prvým použitím prístroja je veľmi dôležité, aby ste si prečítali návod na použitie a riadili sa požiadavkami v ňom uvedenými, aj keď si myslíte, že ste veľmi oboznámení so zariadeniami tohto druhu. Veľký dôraz by ste mali dať na oddiel **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**. Nájdite vhodné miesto, na ktorom budete návod uchovávať pre budúce použitie. Obsluha Vášho KLIMATRONIC HEAT FLOW je bezpečná a jednoduchá. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby mohlo za normálnych okolností pracovať ticho a bezpečne. KLIMATRONIC HEAT FLOW je plne prenosné zariadenie so stabilným podstavcom a moderným designom.

KONŠTRUKČNÉ PRVKY KONVEKTORA

Pred použitím konvektora musia byť k základnej jednotke prišraubované nožičky. Nožičky majú byť pripevnené do základne konvektora pomocou dodávaných šraubov. Uistite sa, že sú nožičky správne zafixované vo výliskoch na bočných stranách konvektora.



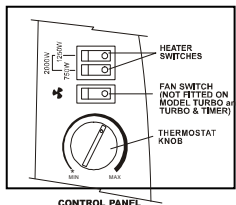
Upozornenie: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte prístroj!

OBSLUHA KONVEKTORA

Poznámka: Pri prvom použití alebo po dlhej odstavke môže konvektor vylučovať istý zápach a dym. Po krátkom použití zmizne.

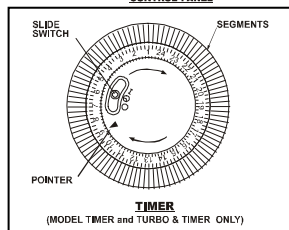
OVLÁDACÍ PANEL

1. SPÍNAČE KONVEKTORA (HEATER SWITCHES)
2. SPÍNAČ VENTILÁTORA (HEAT FLOW 2020 a 2050)
3. GOMBÍK TERMOSTATU (THERMOSTAT KNOB)



TIMER (LEN HEAT FLOW 2010 a 2050)

- A. POSUVNÝ SPÍNAČ (SLIDE SWITCH)
- B. SEGMENTY (SEGMENTS)
- C. ŠÍPKA ZNAČKY (POINTER)



Model timer a turbo & Jen timer

HEAT FLOW 2000 Konvektor s termostatom

Vyberte vhodné miesto pre konvektor. Je nutné brať do úvahy hore uvedené bezpečnostné pokyny.

Zástrčku zapojte do vhodnej zásuvky. Gombík termostatu otočte do maximálnej polohy – v smere otáčania hodinových ručičiek. Páčkovými spínačmi na bočnom paneli zapnite ohrievacie prvky. Po zapnutí sa spínače rozsvietia. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu musia byť zapnuté oba spínače.

Len čo bude dosiahnutá nastavená teplota miestnosti, malo by sa kolieskom termostatu pomaly otáčať proti smeru otáčania hodinových ručičiek, až termostat cvakne a zhasnú kontrolky spínačov ohrievacích prvkov. Konvektor potom bude udržiavať nastavenú teplotu v miestnosti tým, že bude ohrievač automaticky zapínať a vypínať.

V polohe minimálneho výkonu (úplne proti smeru otáčania hodinových ručičiek) potom termostat poskytuje funkciu ochrany proti zamrznutiu. Tu (v závislosti na veľkosti miestnosti) bude konvektor udržiavať teplotu nad hranicou zamrznutia.

HEAT FLOW 2010 Konvektor s termostatom a timerom

Pre model HEAT FLOW 2010 rovnako platia všetky hore uvedené pokyny pre model **HEAT FLOW 2000**.

Tento model je vybavený 24hodinovým timerom (časovým spínačom), ktorý disponuje 96 segmentmi umiestnenými po obvode kruhu. Každý segment odpovedá 15 minútam. Pomocou timeru sa dá vopred nastaviť čas a dobu trvania časových úsekov tak, aby konvektor mohol podľa Vašich požiadaviek pracovať v cykle 24 hodín.

Obsluha timeru

Posuvný spínač v strede timeru má tri polohy.

V strednej polohe (označené symbolom hodín) bude timer zapínať a vypínať konvektor v časových okamžikoch nastavených pomocou segmentov (viď nižšie 'Nastavenie timeru').

Poloha označená 'I' je poloha chodu naprázdno. Timer pracuje aj naďalej, ale do konvektora prichádza i naďalej elektrický prúd. To umožňuje, aby konvektor, podľa požiadaviek, vykuroval po celú dobu.

V polohe označenej '0' timer pracuje i naďalej, do konvektora však nie je privádzaný elektrický prúd.

Nastavenie timeru

Zaistite, aby sa posuvný spínač v timeri nachádzal v strednej polohe vedľa symbolu hodín. Vonkajším prstencom timeru otáčajte v smere hodinových ručičiek, až sa aktuálny čas bude nachádzať proti šípke značky. Napr. ak je

čas na timeri nastavovaný na 20 hodín, otáčajte vonkajším prstencom, až sa číslica 20 bude kryť so šípkou značky.

Pre nastavenie času je nutné, aby boli segmenty okolo vonkajšieho prstenca správne vytiahnuté smerom vpred podľa pracovných cyklov tak, aby konvektor správne fungoval.

Keď je konvektor nastavený, bude vykurovať každý deň behom naprogramovaného asu. Poznámka: Konvektor musí byť vždy pripojený do zásuvky. Pre správnu funkciu konvektora musia byť jednotlivé spínače elementov v polohe 'ZAP' a musí byť správne nastavený termostat. Pokiaľ sa od konvektora požaduje priebežné vykurovanie, má byť posuvný spínač v timeri nastavený do polohy 'I'.

Pokiaľ sa potom chceme vrátiť k obsluhu pomocou timeru, má byť posuvný spínač v timeri nastavený do strednej polohy (hodiny).

Poznámka: - Pri prevádzke v type režimu "Timer" je treba brať do úvahy tú skutočnosť, že sa konvektor spustí bez dohľadu.

HEAT FLOW 2020 Konvektor s termostatom a ventilátorom

Pre model HEAT FLOW 2020 rovnako platia všetky hore uvedené pokyny pre model **HEAT FLOW 2000**.

V modeli HEAT FLOW 2020 je zabudovaný ventilátor, ktorý sa dá zapnúť nezávisle na vykurovacích prvkoch.

Ovládanie ventilátora: Ventilátor sa ovláda pomocou spínača so symbolom ventilátora umiestneného na bočnej strane ohrievača. Ventilátor pracuje jedine so zapnutým termostatom a môže byť používaný, keď sú zapnuté vykurovacie prvky; fúka teplý vzduch do miestnosti. V teplých podmienkach je ventilátor používaný s vypnutými vykurovacími prvkami ku vŕhaniu studeného vzduchu do miestnosti.

HEAT FLOW 2050 Konvektor s termostatom, timerom a ventilátorom

Pre model HEAT FLOW 2050 rovnako platia všetky pokyny pre hore uvedené modely HEAT FLOW 2000, HEAT FLOW 2010 a HEAT FLOW 2020.

NÁSTENNÁ MONTÁŽ

Konvektor je ponúkaný so 4 samostatnými upínacími remeňmi, šraubmi a hmoždinkami, aby mohol byť inštalovaný na stenu, pokiaľ sa to požaduje. Pri montáži na stenu by mali byť odšraubované nožičky konvektora. Miesto inštalácie musí byť zvolené zodpovedne. Konvektor nesmie byť umiestnený pred a pod zásuvkou. Rovnako nesmie byť nainštalovaný pod regál, závesy alebo inú zábranu. (viď bezpečnostné pokyny)

Potom, čo ste sa rozhodli pre miesto inštalácie, je nutné do steny vyvŕtať dva upevňovacie otvory s priemerom 8 mm a hĺbke 43 mm. Otvory sa majú

nachádzať minimálne 400 mm nad podlahou. Pre podlahové krytiny, koberce atď. je treba počítať so zmenou rozmeru. V prípade nainštalovanej podlahovej lišty musia byť upevňovacie otvory vyvŕtané minimálne 400 mm nad hornou hranou podlahovej lišty. Pre pripevnenie 2 upínacích remeňov na stenu použite priložené hmožinky a šraubky. Druhé 2 upínacie remene musia byť pripevnené k základni konvektora pomocou šraubov držiacich nožičky tak, aby vyčnievali na zadnej strane konvektora. Vznikne tak priestor medzi okrajom základne a stenou.

Podľa Vášho požiadavku je možné tieto upínacie remene rovnako namontovať na stenu, a to pomocou zostávajúcich šraubov a hmoždiniek. Pokiaľ sa rozhodnete pre tento spôsob montáže, odporúčame, aby bol konvektor zavesený na horné remene. A na stenu sa vyznačia polohy otvorov pre spodné remene, aby boli najprv vyvŕtane otvory.

ČIŠTENIE KONVEKTORA

Zástrčku konvektora vždy vyťahnite zo zásuvky a pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.

Vonkajší kryt konvektora čistite vlhkou handrou a potom suchou handrou konvektor vyleštite. Nepoužívajte čistiace alebo abrazívne prostriedky, zabráňte vniknutiu vody do konvektora.

USKLADNENIE KONVEKTORA

Ak nebude konvektor používaný dlhšiu dobu, mal by byť chránený pred prachom a uskladnený na čistom a suchom mieste.

Záruka

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku www.suntec-wellness.de a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.

- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty je vždy spoplatnené.
- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest.

Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**(Pročtěte před použitím
konvektoru.)**

CZ

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

- Konvektor začněte používat až po správné montáži jeho nožiček.
- Zajistěte, aby hodnoty elektrického napětí přiváděného k zásuvce, k níž je konvektor připojen, odpovídaly typovému štítku a aby byla zásuvka uzemněna.
- Sítový kabel neponechávejte v blízkosti horkého konvektoru!
- Konvektor nikdy neumísťujte v blízkosti vlhkých prostor, příp. vodních zdrojů, protože by mohl spadnout do vany nebo jiných zásobníků na vodu.
- Konvektor nikdy nepoužívejte venku.
- Nezakrývejte nebo neblokuje mřížku výstupu teplého vzduchu nebo průduchy přijímaného vzduchu konvektoru.
- Konvektor nestavte na koberec s

měkkým chlupatým povrchem.

- Vždy zajistěte, že konvektor bude umístěn na stabilní rovnou plochu. Neinstalujte jej v blízkosti závěsů nebo nábytku; zabrání se tak nebezpečí vzniku požáru.
- Konvektor neumísťujte před nebo přímo pod nástěnnou zásuvku.
- Do mřížky výstupu teplého vzduchu konvektoru nestrkejte žádné předměty.
- Konvektor nepoužívejte v prostorách, kde jsou uskladněny hořlavé kapaliny nebo přítomen hořlavý dým.
- Při používání konvektoru musí být věnována obzvláštní pozornost dětem a postiženým osobám. Nebezpečí poranění!
- Při přemísťování konvektoru z jednoho místa na druhé vždy

vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky.
V případě poškození síťového kabelu konvektor nepoužívejte. Poškozený síťový kabel musí být vyměněn autorizovaným zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou. V případě poškození zástrčky se řiďte pokyny uvedenými níže.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

HEAT FLOW 2000	- konvektor s termostatem
HEAT FLOW 2010	- konvektor s termostatem a timerem
HEAT FLOW 2020	- konvektor s termostatem a ventilátorem
HEAT FLOW 2050	- konvektor s termostatem, timerem a ventilátorem

MAX. PŘÍKON: 2000 – 2200 W / PROJEKTOVANÝ VÝKON: 700 – 1250 – 2000 W /
VÝKON MOTORU: 20W / NAPĚTÍ: 220 – 240 V~ 50 Hz

DŮLEŽITÉ

Návod si před použitím přístroje důkladně přečtěte a uschovejte pro případné použití v budoucnu.

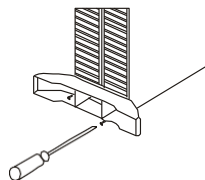
Přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud nebudou pod odpovídajícím dozorem nebo nezískají poučení k používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Blahopřejeme Vám ke koupi Vašeho nového přístroje KLIMATRONIC HEAT FLOW. Před prvním použitím přístroje je velmi důležité, abyste si přečetli návod k použití a řídili se požadavky v něm uvedenými, i když si myslíte, že jste velmi obeznámeni se zařízeními tohoto druhu. Velký důraz byste měli klást především na oddíl BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Nalezněte vhodné místo, na kterém budete návod uchovávat pro budoucí použití. Obsluha Vašeho KLIMATRONIC HEAT FLOW je bezpečná a jednoduchá. Zařízení bylo navrženo tak, aby mohlo za normálních okolností pracovat tiše a bezpečně. KLIMATRONIC HEAT FLOW je plně přenosné zařízení se stabilním podstavcem a moderním designem.

KONSTRUKČNÍ PRVKY KONVEKTORU

Před použitím konvektoru musí být k základní jednotce přišroubovány nožičky. Nožičky mají být připevněny do základny konvektoru pomocí dodávaných šroubů. Ujistěte se, že jsou nožičky správně zafixovány ve výliscích na bočních stranách konvektoru.



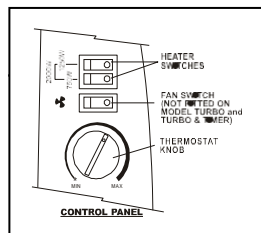
Upozornění: Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte přístroj není!

OBSLUHA KONVEKTORU

Poznámka: Při prvním použití nebo po dlouhé odstávce může konvektor vydávat jistý zápach a kouř. Po krátkém použití vymizí.

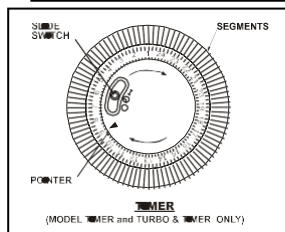
OVLÁDACÍ PANEL

1. SPÍNAČ KONVEKTORU (HEATER SWITCHES)
2. SPÍNAČ VENTILÁTORU (HEAT FLOW 2020 a
3. KNOFLÍK TERMOSTATU 2050) (THERMOSTAT KNOB)



TIMER (JEN HEAT FLOW 2010 a 2050)

- A. POSUVNÝ SPÍNAČ (SLIDE SWITCH)
- B. SEGMENTY (SEGMENTS)
- C. ŠIPKA UKAZATELE (POINTER)



Model timer a turbo & Jen timer

HEAT FLOW 2000 Konvektor s termostatem

Vyberte vhodné místo pro konvektor. Je nutno vzít v úvahu shora uvedené bezpečnostní pokyny.

Zástrčku zapojte do vhodné zásuvky. Knoflík termostatu otočte do maximální polohy - ve směru otáčení hodinových ručiček. Páčkovými spínači na bočním panelu zapněte topné prvky. Po zapnutí se spínače rozsvítí. Pro dosažení maximálního výkonu musí být zapnuty oba spínače.

Jakmile bude dosaženo nastavené teploty místnosti, mělo by se kolečkem termostatu pomalu otáčet proti směru otáčení hodinových ručiček, až termostat cvakne a zhasnou kontrolky spínačů topných prvků. Konvektor pak bude udržovat nastavenou teplotu v místnosti tím, že bude topidlo automaticky zapínat a vypínat.

V poloze minimálního výkonu (zcela proti směru otáčení hodinových ručiček) pak termostat poskytuje funkci ochrany proti zamrznutí. Zde (v závislosti na velikosti místnosti) bude konvektor udržovat teplotu nad hranicí zamrznutí.

HEAT FLOW 2010 Konvektor s termostatem a timerem

Pro model HEAT FLOW 2010 rovněž platí všechny shora uvedené pokyny pro model

HEAT FLOW 2000.

Tento model je vybaven 24hodinovým timerem (časovým spínačem), který disponuje 96 segmenty umístěnými po obvodu kruhu. Každý segment odpovídá 15 minutám. Pomocí timeru lze předem nastavit čas a dobu trvání časových úseků tak, aby konvektor mohl podle Vašich požadavků pracovat v cyklu 24 hodin.

Obsluha timeru

Posuvný spínač ve středu timeru má tři polohy.

Ve střední poloze (označené symbolem hodin) bude timer zapínat a vypínat konvektor v časových okamžicích nastavených pomocí segmentů (viz i níže 'Nastavení timeru').

Poloha označená 'I' je poloha chodu naprázdno. Timer pracuje i nadále, ale do konvektoru přichází i nadále elektrický proud. To umožňuje, aby konvektor, podle požadavků, vytápěl po celou dobu.

V poloze označené '0' timer pracuje i nadále, do konvektoru však není přiváděn elektrický proud.

Nastavení timeru

Zajistěte, aby se posuvný spínač v timeru nacházel ve střední poloze vedle symbolu hodin. Vnější prstencem timeru otáčejte ve směru hodinových ručiček, až se aktuální čas bude nacházet proti šipce ukazatele. Např. je-li čas na timeru nastavován ve 20 hodin, otáčejte vnějším prstencem, až se číslice 20 bude kryt s šipkou ukazatele.

Pro nastavení času je nutné, aby byly segmenty kolem vnějšího prstence správně vytaženy směrem vpřed podle pracovních cyklů tak, aby konvektor správně fungoval.

Když je konvektor nastaven, bude vytápět každý den během naprogramovaného času.

Poznámka: Konvektor musí být vždy připojen do zásuvky. Pro správnou funkci konvektoru musí být jednotlivé spínače elementů v poloze 'ZAP' a musí být správně nastaven termostat. Pokud se od konvektoru požaduje průběžné vytápění, má být posuvný spínač v timeru nastaven do polohy 'I'.

Pokud se poté chceme vrátit k obsluze pomocí timeru, má být posuvný spínač v timeru nastaven do střední polohy (hodiny).

Poznámka: - Při provozu v druhu režimu "Timer" je třeba brát v úvahu tu skutečnost, že se konvektor spustí bez dohledu.

HEAT FLOW 2020 Konvektor s termostatem a ventilátorem

Pro model HEAT FLOW 2020 rovněž platí všechny shora uvedené pokyny pro model

HEAT FLOW 2000.

V modelu HEAT FLOW 2020 je zabudován ventilátor, který lze zapnout nezávisle na topných prvcích.

Ovládání ventilátoru: Ventilátor se ovládá pomocí spínače se symbolem ventilátoru umístěného na boční straně topidla. Ventilátor pracuje pouze se zapnutým termostatem a může být používán, když jsou zapnuté topné prvky; fouká teplý vzduch do místnosti. V teplejších podmínkách je ventilátor používán s vypnutými topnými prvky ke vhnání studeného vzduchu do místnosti.

HEAT FLOW 2050 Konvektor s termostatem, timerem a ventilátorem

Pro model HEAT FLOW 2050 rovněž platí všechny pokyny pro shora uvedené modely HEAT FLOW 2000, HEAT FLOW 2010 a HEAT FLOW 2020.

NÁSTĚNNÁ MONTÁŽ

Konvektor je nabízen se 4 samostatnými upínacími třmeny, šrouby a hmoždinkami, aby mohl být instalován na stěnu, pokud se to požaduje. Při montáži na stěnu by měly být odšroubovány nožičky konvektoru. Místo instalace musí být zvoleno odpovědně. Konvektor nesmí být umístěn před a pod zásuvkou. Rovněž tak nesmí být nainstalován pod regál, závěsy nebo jinou zábranu. (viz bezpečnostní pokyny)

Poté co jste se rozhodli pro místo instalace, je nutno do stěny vyvrtat dva upevňovací otvory o průměru 8 mm a hloubce 43 mm. Otvory se mají nacházet minimálně 400 mm nad podlahou. Pro podlahové krytiny, koberce atd. je třeba počítat se změnou rozměru. V případě nainstalované podlahové lišty musí být upevňovací otvory vyvrtány minimálně 400 mm nad horní hranou podlahové lišty. Pro připevnění 2 upínacích třmenů na stěnu použijte přiložené hmoždinky a šrouby. Druhé 2 upínací třmeny musí být připevněny k základně konvektoru pomocí šroubů držících nožičky tak, aby vyčnívaly na zadní straně konvektoru. Vznikne tak prostor mezi okrajem základny a stěnou.

Podle Vašeho požadavku lze tyto upínací třmeny rovněž namontovat na stěnu, a to pomocí zbývajících šroubů a hmoždinek. Pokud se rozhodnete pro tento způsob montáže, doporučujeme, aby byl konvektor zavěšen na horní třmeny. A na stěnu se vyznačí polohy otvorů pro spodní třmeny, aby byly nejprve vyvrtány otvory.

ČIŠTĚNÍ KONVEKTORU

Zástrčku konvektoru vždy vytáhněte ze zásuvky a před čištěním nechte zařízení vychladnout.

Vnější kryt konvektoru čistěte vlhkým hadrem a poté suchým hadrem konvektor vyleštěte. Nepoužívejte čisticí nebo abrazivní prostředky, zabraňte vniknutí vody do konvektoru.

USKLADNĚNÍ KONVEKTORU

Nebude-li konvektor používán delší dobu, měl by být chráněn před prachem a uskladněn na čistém suchém místě.

Záruka

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přinesete prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku www.suntec-wellness.de a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu.

V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezení vzniku elektrického odpadu, jeho snižování a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.

Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývá platnost všechny dosavadní náody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT FLOW

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY

**BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK (a
konvektor használata előtt
olvassuk el)**

HU

**Ez a készülék is használható a
gyermek részére 8 éves kor
felett és a csökkent fizikai,
érzékszervi és mentális
képeségeikkel illetve
tapasztalattal és tudással, ha nem
biztosít számára felügyeletet ne
használják a készüléket
biztonságos módon és ismerik a
veszélyeket részt. Tisztítás és
felhasználói karbantartását nem
tett gyerekeket felügyelet nélkül.**

A konvektort csak akkor használjuk,
ha a talpa megfelelően van
rácsavarozva.

Ügyeljünk arra, hogy a használandó dugaszoló aljzat megfeleljen a készülék típustábláján szereplő adatoknak és hogy földelt legyen.

A vezetéket tartsuk távol a forró konvektortól.

A konvektort ne tegyük nedves ill. vizes helyiségek közelébe, mert beeshet a fürdőkádba vagy más víztartályba.

A konvektort ne használjuk a szabadban.

Ne takarjuk le és ne tömjük el a konvektor hőleadó rácsát vagy a légbeszívó nyílásait. A konvektort nem szabad puha és hosszúszerű szőnyegre helyezni.

A tűzveszély elkerülése érdekében a konvektornak mindig stabil és sík felületen kell állnia, nem szabad függöny vagy bútor közelébe tenni.

A konvektort nem szabad fali dugaszoló aljzat elé vagy alá tenni. Ne dugjunk semmilyen tárgyat a konvektor hőleadó rácsába vagy a légbeszívó nyílásaiba.

Ne használjuk a konvektort olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékot tárolnak, vagy ahol gyúlékony füst van.

A konvektor használata közben vigyázzunk a gyerekekre és rokkant személyekre. Sérülésveszély!

Ha az egyik helyről a másikra áthelyezzük a konvektort, akkor mindig húzzuk ki a villásdugót.

Ne használjuk a konvektort, ha meg van sérülve a vezetéke. Ha a vezetéken sérülést fedezünk fel, akkor az ügyfélszolgálattal vagy szakemberrel ki kell cseréltetni! Ha meg van sérülve a villásdugó, alább

szerepel, hogy hogyan kell kicserélni.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

HEAT FLOW 2000	- termosztátos konvektor
HEAT FLOW 2010	- termosztátos és időzítő konvektor
HEAT FLOW 2020	- termosztátos és ventilátoros konvektor
HEAT FLOW 2050	- termosztátos, időzítő és ventilátoros konvektor
MAXIMÁLIS MEGHAJTÁSI TELJESÍTMÉNY:	2000-2200 W/ KIMENETI
TELJESÍTMÉNY:	700-1250-2000 W/
MOTORELJESÍTMÉNY:	20 W/ FESZÜLTÉS: 230V ~ 50Hz

FONTOS

Használat előtt figyelmesen olvassuk el a használati útmutatót és őrizzük meg.

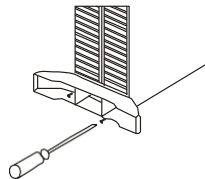
A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességű, tapasztalatlan és/vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyerekeket is), feltéve, hogy a biztonságukért felelős személyek felügyelik őket és megmutatják nekik, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.

KLIMATRONIC HEAT FLOW

Gratulálunk új KLIMATRONIC HEAT FLOW készüléke megvásárlásához. A készülék első használata előtt nagyon fontos, hogy elolvassuk a használati útmutatót és kövessük a benne lévő utasításokat, még ha azt is gondoljuk, hogy már tudjuk, hogyan kell használni a készüléket. Különös figyelmet szenteljünk a BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK fejezetnek. Keressünk megfelelő helyet a prospektus megőrzésére. A KLIMATRONIC HEAT FLOW kezelése biztonságos és egyszerű. A készüléket úgy fejlesztették ki, hogy normál körülmények között halkan és biztonságosan működjön. A KLIMATRONIC HEAT FLOW hordozható, stabil talpállványa van és modern kialakítású

A KONVEKTOR ELEMEI

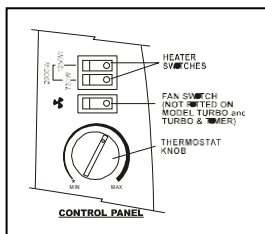
A konvektor használata előtt fel kell csavarozni a talpat. A talpat a csomagban található csavarok segítségével rögzítsük a konvektor alaplapjára. Győződjünk meg arról, hogy a talpat helyesen rögzítettük a konvektor oldalának aljára.



Figyelmeztetés: A túlhevülés elkerülése érdekében ne takarjuk le a készüléket!

A KONVEKTOR KEZELÉSE

Megjegyzés: - Első alkalommal, vagy hosszabb szünet után előfordulhat, hogy a konvektornak szaga van, vagy kicsit füstöl. Ez rövid használat után elmúlik.

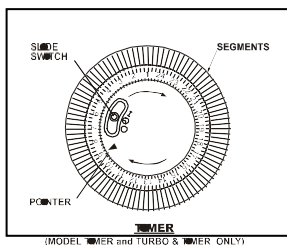


KEZELŐPANEL

1. KONVEKTORKAPCSOLÓ (HEATER SWITCHES)
2. VENTILATORKAPCSOLÓ (HEAT FLOW 2020 és 2050)
3. TERMOSTÁT GOMB (THERMOSTAT KNOB)

IDŐZÍTŐ (CSAK HEAT FLOW 2010 és 2050)

- A. TOLÓKAPCSOLÓ (SLIDE SWITCH)
- B. SZEGMENSEK (SEGMENTS)
- C. POINTER (POINTER)



Időzítő és turbó modell & csak időzítő

HEAT FLOW 2000 termosztátos konvektor

Válasszunk ki megfelelő helyet a konvektornak. Vegyük figyelembe a fenti biztonsági utasításokat.

Dugjuk be a villásdugót egy megfelelő dugaszoló aljzatba. Fordítsuk el a termosztátfejtel az óramutató járásával megegyező irányban egészen a MAX jelölésig. A kezelőpaneelen lévő emelőkar segítségével kapcsoljuk be a fűtőelemet. Ha bekapcsolt a fűtőelem, a kapcsoló világitani kezd. Mindkét kapcsolót be kell kapcsolni, hogy elérjük a maximális fűtési teljesítményt.

Amint beállt a beállított szobahőmérséklet, lassan fordítsuk el a termosztátot az óramutató járásával megegyező irányban, míg a termosztát nem kattán és kapcsoló végén lévő lámpa ki nem alszik. Ezután a konvektor ki- és bekapcsol és így tartja meg a szobahőmérsékletet.

A legkisebb helyzetben (teljesen az óramutató járásával ellentétesen) fagyvédő helyzetbe kapcsol át a termosztát. (A szoba hőmérsékletétől függően) a konvektor a fagypont felett tartja a hőmérsékletet.

HEAT FLOW 2010 termosztátos és időzítő konvektor

A **HEAT FLOW 2000** modellre fent leírt utasítások a HEAT FLOW 2010-re is érvényesek. A modell 24 órás időzítővel van felszerelve, mely 96 szegmensből áll. Valamennyi szegmens 15 percet jelent. Az időzítő segítségével előre be lehet állítani egy periódus idejét és időtartamát, hogy a konvektor igény szerint 24 órán belül egy periódusban működhessen.

Időzítő kezelése

Az időzítő közepén 3 helyzetű időkapcsoló van.

Központi helyzetben (óra jellel jelölve) az időzítő a konvektort a szegmensekben beállított időben (lásd az időzítő beállításánál, lent) lehet ki- és bekapcsolni.

Az "I"-vel jelölt helyzet az időzítő része. Az időzítő tovább megy, de az áram a konvektorhoz jut el. Ez lehetővé teszi, hogy a konvektor igény szerint egész idő alatt menjen.

Az "O"-val jelölt helyzetben az időzítő tovább megy, de áram nem jut a konvektorba.

Az időzítő beállítása

Ügyeljünk arra, hogy az időzítőben lévő tolókapcsoló középső helyzetben legyen az óra jel mellett.

Az időzítő külső gyűrűjét az óramutató járásával megegyező irányba fordítsuk el, míg az aktuális idő egy vonalba nem kerül a nyíllal. Ha az időzítő pl. este 8 órára van beállítva, fordítsuk el a külső gyűrűt, míg a 20-as szám a nyíllal nem kerül egy vonalba.

Ha az időt szeretnénk beállítani, akkor a szegmenseket a külső gyűrű körül előre kell meghúzni, hogy a konvektor helyesen működjön.

Ha a konvektor be van állítva, minden nap a beprogramozott időben fog működni. Megjegyzés: A konvektor mindig legyen dugaszoló aljzathoz csatlakoztatva. A kapcsoló mindig "BE" helyzetben legyen és a termosztát helyesen legyen beállítva, hogy a konvektor működjön.

Ha azt szeretnénk, hogy a konvektor folyamatosan működjön, a tolókapcsolót "I" időzítő helyzetbe kell állítani.

Ha ezután vissza szeretnénk térni az időzítő kezeléséhez, az időzítőben lévő tolókapcsolót középső (óra) helyzetbe kell állítani.

Megjegyzés: - Az "Időzítő" üzemmód használata közben figyelembe kell venni azt, hogy a konvektor üzemelni kezd, amíg felügyelet nélkül van.

HEAT FLOW 2020 termosztátos és ventilátoros konvektor

A **HEAT FLOW 2000** modellre fent leírt utasítások a HEAT FLOW 2020-ra is érvényesek. A HEAT FLOW 2020 modellbe belső ventilátor van beszerelve, melyet a fűtőelemtől függetlenül lehet bekapcsolni.

A ventilátor kezelése: A ventilátort az oldalt lévő ventilátor jelzésű gombbal kell kezelni. A ventilátor csak a bekapcsolt termosztáttal és csak akkor lehet használni, ha a fűtőelemek be vannak kapcsolva és meleg levegőt fúj a szobába. Ha meleg van, akkor a ventilátort kikapcsolt fűtőelemmel lehet üzemeltetni, hogy hideg levegőt fújjon a szobába.

HEAT FLOW 2050 termosztátos, időzítő és ventilátoros konvektor

A fenti HEAT FLOW 2000, HEAT FLOW 2010 és HEAT FLOW 2020 modellre vonatkozó utasítás a HEAT FLOW 2050 modellre is vonatkozik.

FALRA SZERELÉS

A konvektort 4 külön rögzítőcsipesszel, csavarral és fali dübellel lehet kapni, hogy a falra lehessen szerelni. Ha a konvektort a falra szereljük, a talpát le kell előtte csavarozni. Gondosan válasszuk ki a felszerelés helyét. Nem szabad dugaszoló aljzat alatt vagy előtt lennie. Nem szabad polc, függöny, vagy más torlasz alatt lennie. (lásd a biztonsági utasításokat)

Ha eldöntöttük, hogy hova szeretnénk felszerelni a konvektort, akkor fúrjunk két 8 mm átmérőjű és 43 mm mélységű rögzítő lyukat. A lyukak legalább 40 cm-rel a padló felett legyenek. Padlóburkolat, szőnyeg, stb. esetén eltérések vannak. Ha padlószegély van, akkor a rögzítő lyukak legalább a padlószegély felső peremétől számított 40 cm-re legyenek. Használjuk a mellékelt dübeleket és rögzítőcsavarokat, hogy a 2 rögzítőcsipeszt a falra rögzítsük. A 2 másik rögzítőcsipesz a konvektor alaplapjához van kapcsolva. Ehhez a talptartó csavarokra van szükség, hogy a konvektor hátoldalán lévő csipeszek kilógnanak és távolság keletkezzen az alaplap barázdája és a fal között.

Igény esetén ezeket a rögzítő csipeszeket a többi csavarral és fali dübellel is a falra lehet rögzíteni. Ha ezt a megoldást választjuk, akkor a konvektort a magasabb csipeszekre akasszuk. A csipeszekhez tartozó lyukak helyét jelöljük meg a falon, hogy először kifúrjuk a rögzítéshez tartozó lyukakat.

A KONVEKTOR TISZTÍTÁSA

A konvektor villásdugóját mindig húzzuk ki a dugaszoló aljzataból, mielőtt megtisztítanánk a készüléket.

A konvektor külsejét nedves ronggyal tisztítjuk meg, majd egy száraz ronggyal töröljük szárazra. Ne használjunk tisztító- vagy súrolószert, és vigyázzunk, hogy ne folyjon víz a konvektorba.

A KONVEKTOR TÁROLÁSA

Ha sokáig nem használjuk a konvektort, védjük a portól, száraz és tiszta helyen tároljuk.

Reklamáció esetén

- Ha kifogásolni szeretne valamit a készüléken, akkor azt a vásárlás dátumától számított (pénztári blokk) 24 hónapon belül teheti meg.
- Ha előtte szakszerűtlenül megváltoztatta a terméket, akkor az ingyenes csere vagy javítás ki van zárva.
- A kopó alkatrészek, fogyóeszközök hibája, a felsorolt részek tisztítása, karbantartása és cseréje következésésképpen díjköteles.
- Ha reklamációt szeretne benyújtani, akkor a készüléket eredeti csomagolásában a pénztári blokkal együtt vigye vissza az üzletbe. A gyors és kényelmes szervizről www.suntec-wellness.de weboldalunkon többet tudhat meg.
- Pénztári blokk nélkül ajavítást vagy cserét nem tudjuk ingyen vállalni.
- Amennyiben a reklamáció megfelel szervizfeltételeinknek, akkor a készülék vagy tartozék valamennyi anyag- és gyártási hibából keletkezett hibáját ingyenes javítással vagy saját belátásunk szerint a készülék cseréjével orvosoljuk.
- A tartozékok sérülése nem vezet automatikusan a teljes készülék ingyenes cseréjéhez. Ebben az esetben forduljon a szaküzlethez. Eltört üveg vagy műanyag részek javítása mindig díjköteles.
- A garancia lejártá után a szaküzlet vagy szerviz költség felszámítása ellenében el tudja végezni a javítást.

Környezetvédelmi tudnivalók



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg.

Kiterjesztett gyártói felelősségünk keretében a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv alapján jelöléssel van ellátva. Célunk az elektromos hulladékok elkerülése, csökkentése, valamint környezetbarát ártalmatlanítása. Kérjük, hogy aktívan vállaljon szerepet a környezetvédelemben és az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőpontokon keresztül ártalmatlanítsa. A csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható.

EK megfeleléségi nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfeleléségi nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT FLOW

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni. Ne jamčimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamči za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitelj garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Če je potrebno popravilo, izdelek prinesite trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis trgovca:

Dajalec garancije:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Njemačka



Importőr:
 SUNTEC WELLNESS GMBH
 HOLZSTRASSE 2
 40221 DÜSSELDORF
 NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
 FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
 SZÉNÁS U. 15.
 HU-6400 KISKUNHALAS
 +36 77 522764

Garanciajegy

..... vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN
-------------------------	--------------------------	-----------------------

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
 - b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
 - c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).
2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás